

911

Es propiedad  
de D. V. de Lalama.

Librerías de Jordan,  
Rios, Perez y Guesta.

# BIBLIOTECA DRAMATICA.

## EL HIMENEO EN LA TUMBA O LA HECHICERA.

Drama fantástico en cuatro actos y en verso, original de D. ENRIQUE ZUMEL, para representarse en Madrid el año de 1849.

*En la tumba hay amor,  
en el polvo afectos.  
La nada tiene sus prodigios.*  
EL VIZCONDE DE ARLINCOURT.

### Al Sr. D. Blas Melida,

del Consejo de S. M. y su Secretario honorario, ofrece esta pobre composicion, creyendo no sea apreciada por su valor, y si por ser un recuerdo de amistad que le consagra

EL AUTOR.

## ADVERTENCIA.

Alguna parte del plan de este drama, está tomada de la obra del Vizconde de Arlincourt que se titula LA HECHICERA: obra enteramente fantástica como lo es el drama: los bellos pensamientos de aquella no todos podían ponerse en escena, por ser imposibles de realizar sus transformaciones: he tenido que introducir dos personajes que son *Resbalon* y *Quirica*, con el objeto de que den tiempo á los tramoyistas para disponer los trastos necesarios. Y últimamente, he arreglado el argumento y situaciones de la escena, apartándome á veces del todo de la novela, pues como pueden conocer los lectores, todo lo que puede leerse no puede ejecutarse.

## PERSONAS.

OSCAR, conde de Romelia.	ELVIRA.
RICARDO, Corazon de leon.	RESBALON.
PELAYO DE CLARENZAL.	QUIRICA.
BLONDEL, trovador.	UN SOLDADO.
MARTA, la hechicera.	UN ANGEL.
ELEONORA,	

*Furias, damas, pages, donceles, escuderos, guerreros de Felipe Augusto; id. de Ricardo.*

La escena pasa en Normandía.

## ACTO PRIMERO,

Selva á todo foro: peñascos al frente, que cubren toda la parte baja de la decoracion, que ha de tener un aspecto horrible. Una encina á la derecha. Tormenta.

## ESCENA PRIMERA.

PELAYO y RESBALON.

PEL. Aqui de parar debemos mientras pasa la tormenta, y luego que esté mas lenta al castillo seguiremos.

RES. Válgame Dios por paradas! En este bosque? Dios santo! ¿quereis que con un encanto la bruja me haga tajadas? Pues está el sitio divino! Me considero encantado, y de pronto transformado en lechuza ó estornino. Vámonos pronto de aqui, aunque con trabajo sea, pues como Marta nos vea nos encanta, pésia á ti.

PEL. Eres un necio, un menguado!

RES. Conque no quieres creer..?

Ay señor!.. lo vas á ver!.

Mas vale que acelerado el paso por un sendero llevásemos, y del castillo pisáramos el rastrillo pronto, porque es enero, y esto de en un bosque estar sufriendo asi la nevada, es una broma pesada y no la quiero aguantar.

PEL. Pues yo no tengo pavor, ni en supersticiones creo; aqui paro, porque veo que nos puede ser mejor, que por el monte seguir con una tan gran tormenta (*trueno.*)

RES. Y en vez de calmar aumenta! Aqui vamos á morir!

Marchemos, por san Benito, porque si Marta viniere..!

PEL. Que venga cuando quisiere!.. No me importa, lo repito. Ningun valiente cruzado que llega de Palestina, se acobarda ni se inclina ante ese poder menguado que el pueblo le ha concedido á esa Marta, la hechicera, que con su conducta artera á todos ha sometido.

RES. Ay!.. Callad!.. no habéis asi de esa bendita señora... (hasta que pase una hora que estemos lejos de aqui.)

PEL. He de hablar cuanto quisiese, porque tal es mi opinion, y aun esta misma razon á la bruja le dijese; de su vil poder me rio; y si aquesta es su morada á su astucia consagrada, yo, Marta, te desalio! (*trueno.*)

RES. Santa Bárbara! ¡qué trueno! Ambos vamos á morir! De aqui debemos salir, porque ya la Marta...

PEL. Bueno.

RES. Malisimo! si señor! (*relámpago.*) uy! qué relámpago, Cristo! Semejante no lo he visto; á cualquiera dá terror. (*trueno.*) Asi! aprieta! aprieta! eso es! Señor... Yo no estoy aqui! me voy al castillo?

PEL. Vé, si.

RES. Y cuando ireis vos?

PEL. Despues.

(*sale una llamarada de la encina.*)

RES. Jesus! Y qué llamarada de aquella encina ha salido!.. No la visteis?

PEL. Has mentido, que de alli no salió nada.

RES. Ay! que Marta en sus enojos en breve á hechizarlo va, y por conseguirlo, ya ha empezado por los ojos. (*sale otra.*) Y ahora, lo negarás? A Dios, que con bien te saque; pues á echarla vas de jaque, solito te quedarás. (*vase.*)

## ESCENA II.

PELAYO.

Solo! si, si! quedar solo prefiero; nada inspira á mi pecho cobardia; si asusta á los villanos Marta impia, nunca pavor tuviera un caballero.

Supuesto es su poder, así lo infero;  
de otra suerte pensar fuera heregia;  
no abate Marta la soberbia mia,  
si en su ayuda viniese el orbe entero.  
Mas todo es un error, y no otra cosa;  
esa muger sin duda ha fascinado  
la fiel credulidad; turba medrosa,  
que sus falsos portentos ha animado;  
mas venga con su ciencia poderosa  
que me verá tranquilo y sosegado.  
(Cae un rayo sobre la encina: ábrese esta, quedando  
un trono infernal, en el que aparece Marta con traje de  
terciopelo negro, manto color de fuego con estrellas de  
oro: el pelo tendido, pálida y ojerosa con un hachon de  
luz roja en la mano.)

## ESCENA III.

PELAYO y MARTA.

**MAR.** También Pelayo lo quiero,  
pues si logro hacer temblar  
á tan bravo caballero,  
es un triunfo verdadero  
de que me podré gloriar.  
**PEL.** Temblar delante de ti!  
No es fácil que lo consigas;  
no me ves tranquilo, di?  
Descuidado estoy, y aquí  
descanso de mis fatigas. *(se sienta en un peñas-*  
**MAR.** Te burlas de mi poder?  
A quién desafías, necio?  
Tú dices, una muger  
qué favor ha de tener?  
Solo merece el desprecio!  
Mas porque testigo seas  
de quienes son mis vasallos,  
y en este mi poder creas,  
ante tí voy á llamallos  
para que mi corte veas.  
Ola, prole numerosa,  
manifiesta tu esplendor;  
ven, que te llama tu diosa,  
acude aquí presurosa  
á la voz de tu señor.

*(Se abren los peñascos y cambia la decoracion en un  
templo infernal: á la transformacion aparecerá el cuerpo  
de baile, vestidos de furias, y egecutarán un baile infer-  
nal serio, al par que los coristas entonarán el siguiente  
coro.)*

## CORO.

Pronta tienes, Marta impia,  
á tu saña vengadora,  
toda tu corte, señora,  
porque eres reina infernal.

Y volamos  
y corremos,  
y traemos  
una losa funeral.

Al ver la que del abismo  
es reina, llega, Pelayo,  
inclínate cual vasallo  
ante Marta y su dosel;  
que el infierno  
la obedece,  
y la ofrece  
su furor contra un doncel.

Y así ella,  
rompe,  
tala,  
atropella:

pues delira,  
triste,  
llora  
y aun suspira  
por su venganza tomar;  
su poder  
respetemos,  
festejemos  
su crueldad.

*(cesa el baile y el coro, Marta baja del trono.)*

**PEL.** (Estoy soñando, ó deliro!)

**MAR.** Huid ya de esta morada  
á vuestro infernal retiro,  
pues que se convence miro  
con prueba tan no esperada.

*(desaparecen las furias y queda todo como al prin-*  
*cipio.)*

Y puesto que ya el pavor  
halló morada en tu pecho,  
quiero decirte, señor,  
que mi terrible furor  
he de verte satisfecho.  
He sabido tu venida  
y que al castillo llegabas,  
y en mi saña prevenida,  
en las rocas escondida  
miré por donde pasabas.  
Y por detenerte aquí,  
desde los hielos del Norte,  
grande tormenta estendi,  
y escondida tuve allí  
á mi palacio y cohorte.  
Sé que ignoras la razón  
que verte así me obligaba;  
pues queria, en conclusion,  
decirte la predición  
que á vuestra Elvira guardaba.

**PEL.** De san Telmo á la doncella?

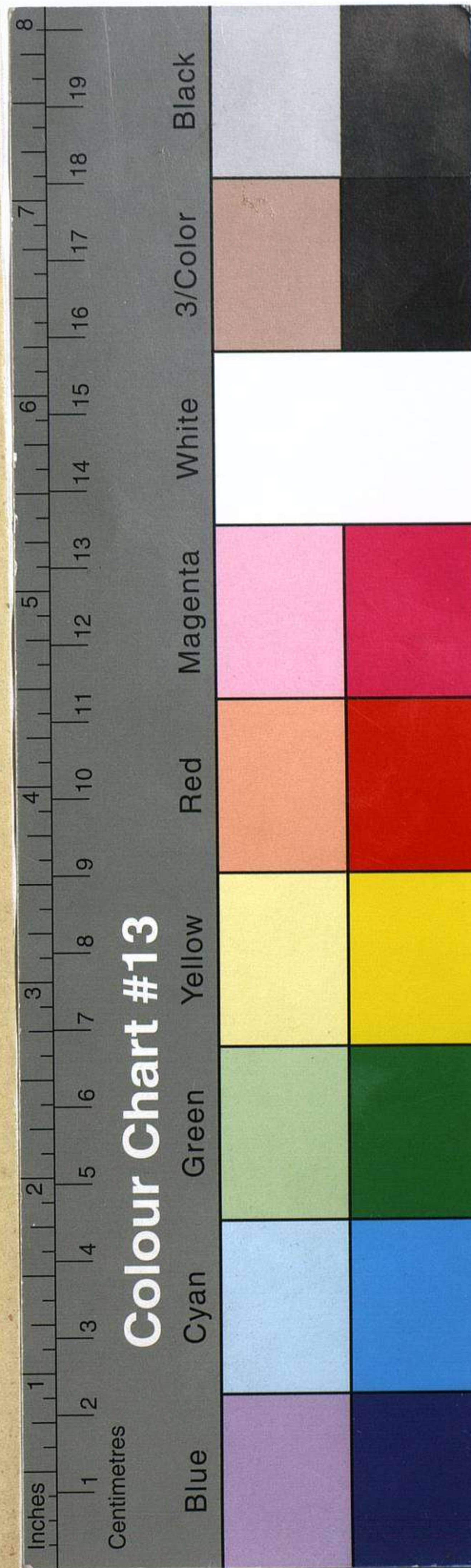
**MAR.** Si, y prediciones fatales.

**PEL.** Pues podrá haber para aquella  
que estan galana y tan bella  
en aqueste mundo males?

**MAR.** El libro fiel del destino  
grabado tengo en mi mente,  
y por él, yo vaticino  
con tanta destreza y tino  
desde oriente al occidente.  
De la trompa belicosa  
se escucha el confuso son,  
y mucha sangre preciosa  
corre en el valle abundosa,  
vertida del corazon.

Pronto se disputarán  
mil guerreros, y otros mil,  
el amor, que anhelarán  
de Elvira, y combatirán  
por su hermosura gentil.  
Será grande el estermínio  
y el estremado furor,  
cumpliráse el vaticinio;  
todos querrán su dominio,  
todos pedirán su amor.

Mas esta lucha sangrienta  
no debe Elvira temer,  
pues batalla tan cruenta,  
no puede, segun mi cuenta,  
hacer daño á una muger.  
Mas cuando suene el clarín



Colour Chart #13

con rancos ecos marciales  
de un confin á otro confin,  
tendrán sus venturas fin,  
y allí empezarán sus males.  
Se acercará un caballero  
llevando de oro su yelmo,  
victorioso y altanero,  
á defender cual guerrero  
el castillo de San Telmo.  
Entonce el fiero leon  
recobrará su derecho;  
entonce ardiente pasion  
herirá su corazon,  
y lacerará su pecho.  
Su madre protegerá  
estos nacientes amores;  
el doncel padecerá,  
y al cabo sucumbirá  
sumergido en mil dolores.  
So los altos torreones  
veráse un confuso lema  
en fatidicos renglones,  
que anuncie á los infanzones  
que se cumplió el anatema.  
Y puesto que concluí,  
de este bosque pronto sal,  
no se diga por ahí,  
que la vida perdió aquí  
Pelayo de Clarenzal. (*húndese.*)

## ESCENA IV.

PELAYO.

Que salga del bosque dice!  
Me amenaza con su enojo!  
¿Estoy soñando, Dios mio,  
ó estoy por desdicha loco!  
Todo lo que aquí pasó,  
el templo que vi horroroso,  
esa danza y esas furias  
que vieron aquí mis ojos,  
lo forjó mi fantasia,  
ó salió quizás del fondo  
de cavernas infernales  
por conjuro pavoroso?  
Señor, vos teneis mi vida,  
á vuestras plantas la postro,  
mas dejad que á ese castillo  
pueda ir; para que pronto  
á la respetable Elvira  
pueda prestarle socorro;  
y si tiene que luchar  
con contrarios horrorosos,  
haz que sean gente humana,  
para que mi brazo solo  
la defienda; que no puedo  
contra espíritus diabólicos.

## ESCENA V.

SALON DEL CASTILLO de san Telmo. ELEONORA  
y ELVIRA, á la ventana.

ELEO. Di, ¿qué tienes, hija mia?  
Siempre en tu estancia tan sola...!  
¿qué motivos causar pueden  
tu tristeza, tu congoja?  
Pero, si, tienes razon,  
algunas veces soy loca,  
pues olvido que la muerte

de tu padre... Mas despoja  
esos pesares del pecho,  
porque pueden á la fosa  
conducirte, donde acabe  
tu dolor con tu persona.

ELV. Oh! madre mia! mis ojos  
porque soy huérfana lloran,  
y no sé por qué, de noche  
mi mente angustiada forja  
males sin fin, y parece  
que mi razon se sofoca.  
Del corazon los latidos  
me atormentan, y una góla  
de mis ojos desprendida  
al punto en mis labios toca.  
Estoy en esta ventana  
viendo aparecer la aurora;  
y al céfiro que conmueve  
del verde prado las hojas.

ELEO. Pesares, Elvira mia,  
á tan pocos años lloras?  
Las funestas ilusiones  
que tanto tu pecho asombran,  
deséchalas, pues son vanas;  
porque no hallo causa ahora  
para temer esos males.  
La guerra feroz que asola  
los campos y las ciudades  
no llegará hasta nosotras;  
que en este castillo estamos  
lejos del mundo y su pompa;  
tú huérfana y yo viuda,  
nuestra soledad penosa  
Ricardo respetará,  
y el rey Felipe nos honra.  
De esta suerte, ¿qué tememos?  
Vive, hija mia, dichosa,  
y no marchite el dolor  
de tu semblante las rosas.

ELV. Nuestro rey Felipe Augusto  
que en la Normandia mora,  
la potestad desdeñó,  
y los derechos viola  
de Ricardo y el Pontífice,  
que con su voz imperiosa  
fulmina ya el anatema  
contrasú augusta persona.  
Dispuesto á salir está  
con la fuga vergonzosa  
de los templos, y se anuncia  
la tradicion espantosa  
que dice, que nuestra tierra  
por llama devoradora  
será en breve consumida.  
Que pronto tempestuosas  
mil nubes se agruparán,  
para cubrir con su sombra  
este estado, que hecho ascuas  
consumido se desploma.

ELEO. Calma esa angustia, mi Elvira;  
pues el Dios de las victorias  
dará al culpable, el castigo  
que merezca por sus obras;  
y nunca permitirá  
que los inocentes pongan  
su parte en el sufrimiento,  
cuando de buenos blasonan.  
Me voy pues á la capilla,  
donde los restos reposan

de Nesler, mi triste esposo,  
debajo de yerta losa.

ELV. Por mi rezadle tambien,  
que esta pena me sofoca.

ELEO. En mi descansa, hija mia;  
yo seré tu intercesora.

ESCENA VI.

ELVIRA.

Si no fuera por ti, madre querida,  
me hubieran consumido mis temores,  
y esa plaga de males y de horrores  
que asolan á mi patria dolorida.  
Qué me importa que digan que mi vida  
he de pasar en penas y dolores,  
y que anuncio fatal son los amores  
do veré mi existencia conmovida?  
Solo temo que llama asoladora  
devore sin piedad el patrio suelo;  
esto lo siente el corazon que llora,  
sin alcanzar mis penas un consuelo:  
y el disgusto fatal que en él ya mora,  
me cubre con razon de amargo duelo.

ESCENA VII.

ELVIRA y PELAYO.

PEL. Al fin os encuentro, Elvira!

ELV. Mas que agitacion! Dios mio!

Qué traes, Pelayo? Qué causas  
te tienen tan conmovido?

PEL. Que, todavia no creo  
que llegar pude al castillo.

ELV. La tormenta...

PEL. Ya pasó:  
ya teneis el cielo limpio;  
ya huyeron las densas nubes  
y el sol nos mostró su disco.  
Esa Marta maldecida...

ELV. Qué dices? Marta no has dicho?

PEL. Por la tormenta acosados  
fuimos á buscar abrigo  
en ese bosque, que linda  
con vuestro antiguo castillo.  
Cuando al marchar Resbalon,  
por el pavor poseido,  
la bruja se me aparece  
con ceño feroz, altivo,  
rodeada de su corte,  
que acudió pronto al sonido  
de su voz, y al momento  
transformáronse los riscos  
en la morada infernal,  
habitada por precitos.

Entonces me dijo Marta  
tan siniestro vaticinio:

«Mil guerreros pelearán  
por los dulces atractivos  
de Elvira, la de San Telmo.

Mas cuando hiera su oido  
el eco de los clarines,

acercárase al castillo  
un apuesto paladin,

por quien el ciego Cupido  
en el corazon de Elvira

clavará su dardo impio.  
Su madre ha de proteger

del doncel los amorios;  
mas los altos torreones

de San Telmo, demolidos  
serán, y letras de fuego  
anunciarán su esterinio...

ELV. Ah! cesa, cesa, Pelayo.  
Marta aqueso te ha predicho?

ESCENA VIII.

Dichos y QUIRICA.

QUI. Señora, está vuestra madre  
en el mirador contiguo,  
y desea que vayais,  
si puede ser, ahora mismo.

ELV. Voy allá. Vamos, Pelayo.  
Cuántos males imagino!

ESCENA IX.

CAMPAMENTO CON TIENDAS DE CAMPAÑA;  
pabellones de lanzas, broqueles y alabardas; guer-  
reros paseando, centinelas, etc. RICARDO, BLONDEL y  
guerreros.

RIC. La hora de vengarme ya ha sonado:  
es muy justo, Blondel, satisfacerla.  
De la prision tu canto me ha sacado,  
Leopoldo de Austria habrá de padecerla;  
he de tenerle allí desesperado,  
y su angustia á la par escarnecerla;  
como vi que gozaba cierto dia,  
el mónstruo, recreándose en la mia.

BLON. Pero tambien, señor, es fuerza que obres  
con acierto, y en todo seas prudente;  
no haga el diablo que el éxito malogres...

RIC. No puede ser con tan guerrera gente;  
los suyos son raquiticos y pobres.  
Solo anhelo batirme frente á frente  
con ese vil Leopoldo, ese cobarde,  
que tanto de valor nos hizo alarde.

BLON. Tiene gente que ostenta bizzarria,  
y le acompaña el vencedor Maffey:  
si le ayudase Dios, vencer podria;  
y entonces, ¡ay de ti si te prendiese el rey!  
Tambien el noble Oscar, señor de Romelia,  
acaudilla animoso fiera grey;  
y al frente de sus bravos campeones  
de Felipe se ostentan los pendones.

RIC. Mas ese de la Siria hora ha llegado,  
segun dicen, guerrero y animoso;  
y que es apuesto, como buen soldado,  
como conde y señor, muy poderoso.  
Mil muestras de valor dicen que ha dado  
á orillas del Jordan, y viene ansioso  
de laureles, con su dorado yelmo,  
á guardar el castillo de San Telmo.

ESCENA X.

Dichos, RESBALON y varios soldados que lo traen.

CAP. En el bosque vecino tres soldados  
á este hombre se encontraron, que medroso,  
temblando estaba, y por los altos cerros  
á San Telmo marchaban él y otro.

RIC. Decidnos ya quién sois.

RES. Pues no lo han visto?  
Un misero labriego de un villorrio.

BLON. Y á San Telmo, por qué te dirijias?

RES. A San Telmo? Tened, la senda ignoro,  
y cuando salgo, no se dónde mis pasos  
atribulado por el bosque pongo.

BLON. Cómo te llamas?

RES. Resbalon me dicen.

BLON. De qué país?

RES. Normando cual vosotros.

RIC. Y sirves á algun noble caballero?

RES. Lo que es servir, señor, los sirvo á todos; mandadme, y ya vereis cuán obediente á vuestras plantas mi persona pongo, y dejo la armadura de tal suerte que no la ensucia el asqueroso polvo... Doy esquelas, recados y otras cosas, y á caballo paseo muy airoso.

BLON. Ya se que de taimado teneis trazas, aunque os venis haciendo el tonto y loco.

RIC. Encerrarlo podeis en una tienda.

RES. No bastaron los palos que en mis lomos me dieron sin piedad vuestros soldados? Qué crimen cometi? Sed generoso.

RIC. Ignorando quién eres y á quién sirves, tienes preso que estar entre nosotros.

RES. Si lo digo, me dais vuestra palabra de soltarme?

RIC. La doy.

RES. Pues yo os la cojo.

y así, escuchad, que ya voy á deciros el motivo de verme á vuestros ojos.

Pelayo Clarenzal, joven guerrero,

vino de Palestina, y hace poco

tomóme por criado, y al castillo

de la viuda de Nésler fuimos todos.

Esta tarde mandóme el caballero

que le ensillase su rodado potro;

á las cuatro salimos, y ya en el bosque

la tormenta bramó sobre nosotros.

Paramos donde habita la hechicera;

y yo, temiendo convertirme en mono,

abandoné á mi amo, que valiente

sin temer los hechizos quedó solo.

Yo corrí por los cerros; las veredas

estaban escondidas á mis ojos;

y el miedo, que embargaba mis sentidos,

me tubo pensativo y tembloroso;

me perdi, me atonté, y me prendieron;

por este medio os ví, señor, el rostro:

y ahora la palabra que me disteis

recordando, hasta el castillo corro,

rogando al cielo guarde vuestra vida,

y que la vuestra coman unos lobos.

CAP. No mirais que se va?

RES. Déjenme paso.

RIC. Yo cumplo mi palabra de este modo.

RES. Es claro!.. Si señor... Abranme sitio,

y otra vez, soldadillo, no ser bolo;

dejad libre al que tiene la palabra

de Ricardo, el leon y el poderoso.

#### ESCENA XI.

RICARDO, BLONDEL y guerreros.

BLON. Pelayo se encuentra en ese bosque,

en su busca debemos salir presto;

él adora á la hermosa Elvira Nésler,

la dueña del castillo de San Telmo:

así lo colegí, porque he observado

las pruebas de su amor, y sus extremos.

RIC. Pero amas tú, Blondel, la bella Elvira?

BLON. Cuando Leopoldo os tubo prisionero,

yo estaba de continuo pesaroso,

porque el mundo os echaba ya de menos;

me propuse correr la Normandía;

con mi lira marché sin perder tiempo;

y una tarde, acosado del cansancio, pedí asilo al castillo de San Telmo. Me lo dieron, y allí á la bella Elvira entonces conocí; y aquí en mi pecho su imágen ha quedado tan grabada, que sin ella no vivo, no sosiego.

#### ESCENA XII.

Dichos, y el SOLDADO.

SOL. Señor, vuestros espías traen la nueva que hácia Neff camina muy ligero un valiente escuadron, que de la Siria viene; y al castillo de San Telmo dijo el jefe que agora se llegaban.

RIC. Y el nombre de ese jefe no os digeron?

SOL. Es el bizarro Oscar de Romelia!

RIC. El Conde!.. Oh Blondel! Gracias al cielo!

Al fin voy á encontrarme cara á cara

con el gran paladin, con el guerrero

que tanto espanto infunde por su nombre.

Levanten esas tiendas, y marchemos.

Que corran á la lid mis paladines.

BLON. Dónde vamos, señor?

RIC. A Neff al momento.

#### ESCENA XIII.

SALON DEL CASTILLO: *al foro un gran retrato de cuerpo entero, que figura ser el padre de ELVIRA; en cada bastidor otro, figurando ser retratos de familia: estos estarán salientes de los bastidores, sobre pedestales. ELEONORA y ELVIRA.*

ELV. Solo serán ilusiones, que la mente de Pelayo por el terror fascinada, temerosa se ha creado.

Verás como no se cumple

nunca semejante estrago,

ni se destruye San Telmo,

ni guerrero tan bizarro

que venga de Palestina,

llega al castillo á caballo. (*clarin.*)

ELV. Un clarin no habeis oido?

ELEO. Qué será? Voy á observarlo:

mas ah! desde esa ventana

quizá se descubra algo.

ELV. Son guerreros, y ya estan

el rastrillo levantando. (*se oye una campana.*)

ELEO. La campana hospitalaria

me parece que ha sonado.

Mas esa gente, ¿á qué intento..?

Pero aquí viene Pelayo.

#### ESCENA XIV.

Dichas, PELAYO.

PEL. Densa nube de polvo agita el viento

que cabalgando forman los bridones,

que en número parecen unos ciento

manejados por diestros infanzones;

ondulan por el aire en movimiento

del rey Felipe Augusto los pendones;

y sus cascos del sol á los reflejos,

parecen solo limpidos espejos!

Las plumas del penacho suavemente

apenas por el aire son mecidas,

y el guerrero ademan de aquella gente

nos dice son personas distinguidas.

Sus ricas armaduras, lindamente

por el artista diestro estan bruñidas;  
valientes y ayudados por el arte,  
es cada cual retrato del dios Marte.  
Distinguese de todos un guerrero  
que trae la roja insignia del cruzado,  
y camina de todos el primero  
con rico yelmo, de oro cincelado;  
todos tienen respeto al caballero;  
delante viene en su corcel tostado,  
y es tan luciente su tupida malla,  
que otra igual entre todas no se halla.  
De perlas y laurel rica corona  
ciñe el casco que al sol le reverbera;  
que es noble su blason, todo lo abona;  
su apostura se admira por do quiera;  
para adorno mejor de su persona  
tiene larga y rizada cabellera:  
y este en fin, á quien todo distinguia,  
es el valiente Oscar de Romelia.  
Cesaron los clarines y atambores;  
los soldados pasaron ya del muro;  
solamente se advierten los rumores  
del choque natural de acero duro.  
Y el noble Oscar, con otros tan señores,  
afuera estan; pero tened seguro,  
que para entrar aqui á vuestra presencia,  
ya se aguarda, Eleonora, tu licencia.

ELEO. Di que pase. (*vase Pelayo.*)

ELV. Madre mia!

el horrendo valicinio  
de desgracias y esterminio  
á que yo tanto temia,  
á cumplirse pronto vá.  
El guerrero que anunció  
la Marta, ya pareció.  
No lo veis? Aqui está ya!

#### ESCENA XV.

*Dichas, OSCAR, PELAYO y muchos guerreros cruzados.*

Osc. Señora, vengo á ofreceros  
mis armas y mis soldados,  
que valientes y esforzados  
sabrán siempre defenderos.

ELEO. Yo os agradezco, Oscar,  
vuestra buena proteccion.

ELV. (Igual á la predicion!  
Ay! de mi! ya no hay dudar!)

Osc. Si todo es en este suelo  
hermoso cual vos, señora,  
del castillo digo ahora  
que es un retrato del cielo.

ELEO. Escuchadme, noble Oscar:  
del camino muy cansados,  
vuestros valientes soldados  
necesitan reposar.

Osc. Las tiendas en Neff estan;  
y así que le avise yo...

ELEO. Que vaya Pelayo.

Osc. No:  
si no voy yo, no se irán.

ELEO. Pero volved al momento.

Osc. Si señora: volveré,  
así que la orden les dé  
de marchar al campamento.  
Hasta despues, mi señora.

(Joven y hermosa es Elvira!)

ELV. Oh cielos! cuánto me mira!

Osc. Quedad con Dios, Eleonora.

(*vase con guerreros y Pelayo.*)

ELEO. Voy yo misma á disponer  
la estancia, donde ha de estar  
mi amado sobrino Oscar,  
que nos viene á defender.

#### ESCENA XVI.

ELVIRA, á poco MARTA.

ELV. Y tan valiente guerrero,  
tan bizarro campeon  
¿será el de la predicion?  
No! en él no caben, infiero,  
preyectos de destruccion!  
Es agradable su acento,  
apacible su mirada;  
y yo con la faz airada!..  
¿No cabe en mi pensamiento  
temer del guerrero nada!  
Amarme no ha de poder,  
pues quizá su corazon  
abriga ya una pasion  
por otra hermosa mujer,  
y miente la predicion!

(El retrato del foro se transforma en un dragon: por la boca de él se verá á Marta; los demas en animales horribles, y sobre ellos las furias con antorchas rojas.)

MAR. No ha mentido Marta, no!

solo dijo la verdad;

y aqui la fatalidad

está, desde Oscar entró:

Cupido el dardo clavó

en aquel guerrero fuerte;

él ignora que la suerte

está con él despiadada,

y que esa llama inflamada

á causarle va la muerte.

(*quedan los retratos como antes, y Elvira cae en un sillón.*)

#### ESCENA XVII.

ELVIRA, ELEONORA, OSCAR, PELAYO, guerreros, pajes, etc.

ELV. Ah! socorro!

ELEO. Elvira!

ELV. Oh!

Osc. Señora, ¿qué teneis?

ELV. Esa Marta...!

Osc. Mas...

ELV. La veis...!

PEL. Qué dice!

Osc. Gran Dios!

ELEO. Delira!

## ACTO SEGUNDO.

Salon corto en el castillo de San Telmo.

#### ESCENA PRIMERA.

RESBALON, QUIRICA.

RES. Conmigo no disputeis,  
que sé bien lo que me digo.

QUI. Pues yo juro que es mentira  
lo que tu afirmas que es fijo.

RES. Habrá vieja mas tenaz?

QUI. Habrá joven mas pollino!...

¡Asegurar que la Elvira  
lanza profundos gemidos,  
por ese guerrero Oscar  
que de Palestina vino!  
Ella siempre estuvo triste  
por no sé que vaticinio;  
pero pensar que el amor  
la atormenta, es desatino.

RES. Desatino! Ya se vé!  
Si sus embustes no afirmo,  
es toditopara ella  
desatino! desatino!  
Pues yo de muy buena tinta  
sus amores he sabido;  
he reparado en los dos  
las miradas, los suspiros,  
y esos son los ingredientes  
que principian el cariño.

QUI. Pues si se quieren los dos,  
¿por qué son esos gemidos  
que lanza la triste Elvira  
encerrada en su retiro?

RES. Porque dicen que el mancebo  
está siempre pensativo;  
y encierran tanto misterio  
sus palabras, que imagino...

QUI. ¿Será acaso algun truan  
ese guerrero tan lindo?

RES. Quirica! ¿qué disparates  
os ocurren? Jesucristo!  
¿Pensais que sin conocerlo  
aquí se le ha recibido?  
No señor, que de la Elvira  
ese caballero es primo,  
pues de un hermano de Nesler  
es solo y único hijo.

QUI. Mas entonces... ¿qué misterios  
son esos que han advertido?

RES. Esa Marta, la hechicera,  
anunció que el estermio  
cuando llegara un guerrero,  
entraria en el castillo.

QUI. Vamos!! Deja de embelecocos!  
¡que hechicera ni que pito!  
¿Acaso puedes creer  
que haya tales embolismos?

RES. Toma! toma!.. ¿Si los hay?  
Yo sé muy bien que en vichos  
esa maldita hechicera  
á algunos ha convertido.

QUI. Pues ten tú mucho cuidado  
que no te convierta en mico.  
Vaya! vaya! Tal simpleza  
en mi vida la he creído;  
que venga Marta á mis ojos  
y muestre su poderío,  
y sus encantos creeré  
despues que los haya visto.

(*sube un pedestal por debajo de Quirica elevándola  
sobre él.*)

RES. (*temblando.*) Quirica! ¿Qué es lo que miro?

QUI. ¿Dónde me llevan? Socorro!

RES. Ay como sube!.. Dios mio!..  
sin duda va á predicar,  
y al púlpito la han subido!  
¿Veis, vieja de Barrabás?

QUI. Ay! Válgame san Camilo.

RES. Yo voy por una escalera  
porque baieis ahora mismo

(*sube una jaula á tiempo que Resbalon va á mar-  
char, quedando el dentro.*)

¡Ay Virgen Santa! ¿Qué es esto?  
Estoy preso!.. ¿Quién ha visto  
al misero Resbalon  
enjaulado como un grillo.

(*mientras los cuatro versos siguientes, baja el pe-  
destal.*)

QUI. Ay de mi!.. todo lo creo:  
puesto que Marta ha querido  
castigarme por incrédula...  
¿Gran Dios! ¿Y con qué castigo?

(*desaparece la jaula; Resbalon y Quirica se mar-  
chan cada uno por su lado.*)

RES. ¡Gracias al cielo, me voy!..

QUI. ¡No vuelvo mas al castillo!

## ESCENA II.

ROMPIMIENTO DE TRES ARCOS, y otros dos detrás  
formando un intercolumnio, y el último, cerrado por una  
balaustrada: esta decoracion, figura un suntuoso mira-  
dor del castillo: al fondo y bastante lejano, sobre el te-  
lon de horizonte, un torreon, todo lo elevado que se pue-  
da poner; debe figurar que se vé á mucha distancia: en  
el torreon un asta, con el pabellon de Felipe Augusto:  
el teatro lo mas oscuro que se pueda poner: es media  
noche.)

ELVIRA y ELEONOR mirando al torreon.

ELV. Allí estan! si, madre mia,  
en el castillo encerrados,  
los campeones mandados  
por Oscar de Romelia.

ELEO. ¿La batalla concluyó?

ELV. De pronto desaparecieron  
los grupos que allí se vieron.

ELEO. Mas cielos! ¿Por quién quedó?

ELV. El castillo está cercado;  
y el rey Felipe, imagino  
que ha ordenado su destino  
que se encuentre derrotado.  
Dios mio! Salvad la vida  
al bizarro campeón  
que está en aquel torreon,  
del cual no tiene salida.

ELEO. No logrará penetrar  
Ricardo en ese castillo,  
pues es Oscar un caudillo  
que no es facil derrotar.

(*el pendon de Felipe desaparece del torreon.*)

ELV. Oh cielos!.. que ya el pendon  
de Felipe lo quitaron! (*sube el pendon de Ri-  
cardo.*)  
En su lugar elevaron  
el del furioso leon!

¿Qué será de Oscar, Dios mio?  
¡Que incertidumbre mortal!..

ELEO. ¡Y que noche tan fatal!  
¡conque ese Ricardo impio  
podrá atropellar osado  
al que con erguida frente  
fama eterna de valiente  
en Palestina ha dejado!..

(*Se ve arder la torre, y á poco desplomarse: al brotar  
la llama, que será de pronto, Eleonor y Elvira dan un  
grito agudo, quedando abrazadas.*)

ELEO. { Ah!.. (*pausa.*)

ELV. {  
ELV. Infeliz! la torre arde!..  
murió asesinado al fin,  
el famoso paladin



á manos de ese cobarde!.

(*se baja á la embocadura, apartando la vista con horror del foro: Eleonora hace lo mismo.*)

Ya, ¿qué me resta? Llorar!.

¡continuamente gemir,

pues así pudo morir

el noble y valiente Oscar.

(Sale del torreón que se vá desplomando, una nube que cubre parte del horizonte, y contiene el yaticinio que lee Elvira en caracteres góticos, que figuren estar trazados con fuego. Eleonora que involuntariamente ha vuelto la vista al foro le vé.)

ELV. Elvira! mira la nube

que sale del torreón,

y á la celeste region

pausadamente se sube.

ELV. Y letras de fuego, si!.

¡Tiene el leon su dominio!.

¡ha llegado el esterminio!.

¡Ay San Telmo!.. ¡ay de ti!

El anuncio se cumplió

de esa Marta maldecida,

y el valiente Oscar, la vida

entre las llamas perdió.

ESCENA III.

Abrese una columna y se presenta OSCAR sin casco, en el mayor desorden: la columna á su salida vuélvese á quedar cerrada.

Osc. Mas cielos! ¿Dónde estoy?

(*movimiento de sorpresa y alegría en Eleonora y Elvira.*)

ELV. Oscar! ¿Qué miro?

ELV. Gran Dios!.. ¿Mienten acaso mis ojos?

Osc. No!.. no mienten, Elvira, ni es posible que yo pueda esplicaros lo horroroso que pasó en el combate maldecido, en donde fuimos derrotados todos!

ELEO. Contad Oscar, contad lo que ha pasado!.

¿Qué ha sido de Felipe? El poderoso

Ricardo le venció? ¿Sucumbió acaso?

ELV. Decidnos como ha sido este trastorno!

Osc. Esta noche salimos muy ligeros con doscientos guerreros animosos, y me uní con el rey Felipe Augusto, que ya en Neff se hallaba pesaroso. Las tropas de Ricardo, comenzaron á acercarse viniendo poco á poco, y trataron, pensando sorprendernos, de asaltar parapetos y los fosos.

Mis guerreros se irritan, y me piden hacer una salida en ellos noto

su valor, su osadia, y que valientes

por correr á la lid estaban prontos:

tambien mi pecho estaba ya agitado

igual que el de Felipe el Animoso,

y ansiábamos al punto, con las armas

echar los enemigos del contorno.

Dispónese el combate: los clarines

lo anuncian ya con sus acentos roncós,

y relinchan los fuertes alazanes

llevando los guerreros en sus lomos;

salimos del cercado, y al instante

gran nublado cayó sobre nosotros;

pues muchedumbre tal lleva Ricardo,

que mas de mil nos tocan á uno solo.

Vencer de esta manera era imposible,

nuestro escuadron valiente quedó roto,

y por los bravos que en la lid cayeron,

vertiendo está Felipe acerbo lloro.

Las cabezas del cuerpo divididas,

los ayes y quejidos lastimosos,

el estruendo marcial de los clarines,

la oscuridad, la atroz nube de polvo

que levantado habian los bridones,

formaban espectáculo horroroso;

las ligeras ballestas no se vian;

sus heridas allí sentianse solo,

y siendo el dia, el sol oscureciera,

el enjambre que allí jiraba en torno!

ELV. ¡Que terrible espectáculo, Dios mio!

Osc. Una llama infernal salió de pronto

que iluminó la tierra, y los guerreros

se aterraron se vino muy furioso

á su luz, hácia mi el bravo Ricardo;

me acomete; en defensa yo me pongo,

y mil golpes le asesta ya mi mano..

mas ninguno le acierto, y me sofoco!

En esta situacion desesperada,

me tira una estocada muy brioso:

este golpe evitar yo no lo pude;

sujetaban mi espada, y unos roncós

suspiros escucháronse cercanos;

un objeto ante mi se alzó entre el polvo,

y el golpe recibí, que me asestara

el valiente Ricardo en sus enojos.

«Oscar de Romelia ha sucumbido»,

gritaban mis soldados pesarosos,

y lloraban el fin que habia tenido

á manos de Ricardo, de ese monstruo;

quiero hablar; y decirles que no es cierto,

mas no pude; y entonces un alboroto

se advierte en el castillo; yo la causa

por saber, anhelante, al punto corro,

y veo los enemigos que sangrientos

pasaron los rastrillos y los fosos;

nos estrechan; Felipe se defiende

de todos sus contrarios animoso;

mas viéndose sin tropa, derrotado,

pone fuego al castillo, y arde todo,

pues quiere que Felipe no se alabe

que le tuvo rendido; mas nosotros,

ilesos en la llama nos miramos;

inmensa oscuridad vino de pronto;

sin saber quién, nos cojen, nos separan;

y volando me pienso voy al fondo

del abismo profundo, cuando salgo

sin yo saber por donde, á vuestros ojos!

ELV. Yo no sé que pensar, madre y señora;

esa Marta, es preciso que ande en todo.

ELEO. Descanso necesita el caballero

que en el combate se mostró brioso,

y pasar debereis al aposento,

á descansar al punto: estando solo,

el sueño aliviará vuestras potencias:

gozareis pues entonces de reposo,

y olvidareis los males ocurridos.

Necesita ese pecho un desahogo!

Osc. A Dios, Elvira, si! A Dios, Eleonora.

(*vase por la derecha.*)

ELEO. Nosotras por aqui vamos, y pronto.

(*vase por la izquierda.*)

ESCENA IV.

SALON CORTO, una alacena en primera caja izquierda: y una puerta en la primera caja derecha.

RESBALON.

Jesus! Jesus cuanto embrollo!

salir no quieren dejarme,  
y Marta quiere asustarme!  
Temblando estoy como un pollo!  
¿Mas cómo me libraria  
de la maldita hechicera?  
Si verla una vez pudiera...  
Entonces la mataria.  
Enamorarla es mejor  
pues ya nadie la querrá,  
y así me protegerá.  
por conseguir un amor.  
La buscaré con afán,  
y en el punto en que la halle,  
ya en la plaza, ya en la calle,  
en juego pongo mi plan.

(mientras esta redondilla, sale un bulto cubierto con un manto negro por la pared, y se coloca al lado de Resbalon.)

(Jesus! la bruja tapada!.,  
que miedo tengo, Dios mio!.)  
ah! ah!.. (De pavor me rio:  
no quiero sospeche nada.)

(se acerca fingiendo no temer.)

Ola!.. Comadre... Marlita!..  
sois vos?... Lo celebro mucho...

(me va á convertir en chucho  
si se enfada una chispita.)

¡De salud estareis bien!..  
No es eso? ¿Alegre estais?..

(el bulto contesta que si, inclinando la cabeza.)

Muy fresca y gorda os hallais!..  
Lo mismo estoy yo tambien!..

¿Me permitirás decir  
lo que siente el corazon? (dice que si.)

¿No te enfada en conclusion  
que te diga mi sentir? (indica que no.)

Pues entonces, allá vá!  
El pecho tengo partido

por tí, desde que he sabido  
que tu travesura, ya... (indica que si.)

¡Dice si con la cabeza!  
¿Será muda? pero no!..

sabrás que te quiero yo:  
te quiero y... con ligereza

quitate ya ese manton,  
hechicera criatura,

contemple yo tu hermosura...

(quita al bulto el manto, y queda un esqueleto que agarra á Resbalon, y se lo lleva por el escotillon.)

Jesus!... Socorro!... perdon!...

#### ESCENA V.

QUIRICA, BLONDEL.

Qui. Aqui ya decir podeis  
sin rebozo, caballero,  
que es de mi lo que quereis,  
porque siempre que me veis  
habeis de darme dinero.

Blon. Por afecto solo ha sido:  
mas se presenta ocasion  
que me dejes complacido,  
y por eso aqui he venido.

Qui. Pues decid sin dilacion.

Blon. Esa Elvira, tu señora,  
¿le tiene ya á alguno amor?

Qui. Hoy por sus amores llora,  
porque la infeliz, adora  
al Conde Oscar, si señor!

Blon. A ese Oscar de Romelia?

Qui. Si señor, á ese guerrero.

Blon. (Alienta, esperanza mia.)

Hace poco, en este dia,  
pereció ya el altanero.

Qui. ¿Qué ha perecido?.. Oh, no!

Blon. Si, sucumbió en la pelea.

Qui. Si ha poco le he visto yo  
que en su estancia se encerró!

Blon. No es posible que eso sea:  
yo mismo le vi morir.

Qui. Os habeis equivocado;  
ha poco, se fué á dormir;

antes, se hartó de gemir  
en su cámara sentado.

Blon. Si me parece imposible!..

Qui. Dale!.. con tanto moler,  
estais á fe irresistible.

Blon. (Oh! Cielos!.. Será creible?)  
Satisfecho estoy, muger,

y me voy á retirar!  
(Como palpita mi seno!)

Mil gracias te llevo á dar;  
esa bolsa has de guardar.

(Cuanto por Elvira peno!)

Qui. Poco á poco, caballero;  
si os sirvo con eficacia,

no es porque me deis dinero,  
y asi, tomarlo no quiero...

¿Os empeñais?.. ¡Vaya en gracia! (toma el bolsillo.)

Blon. Pues á Dios, hasta otro dia;  
de la Elvira, el corazon

sonsaca con osadia;  
mira que paga, á fé mia,

con grandeza mi pasion!

#### ESCENA VI.

RESBALON, por escotillon, despues QUIRICA.

Ay! Válgame san Benito!

¡Jesus lo que me ha pasado!

tengo el corazon pasmado!

Ese demonio maldito,  
al abismo me llevó,

y no sé por donde vengo.  
(estornuda.) achis!.. el azufre lo tengo

aqui en los sentidos... Oh!

Lo poco que pude ver,  
en verdad, que me ha gustado.

Un mercader, condenado  
porque no supo vender.

Un médico, un escribano;  
tambien un procurador,

un abogado, un traidor...  
saber porqué, quise en vano.

Y se hartaban de gemir  
un zapatero y un sastre,

que sufrieron tal desastre,  
por ser cortos... en mentir.

Y tambien vi mas de ciento  
que se hallaban condenados,

y todos alli encerrados  
por un torpe pensamiento.

Otros muchos alli vi:  
mas no me pude enterar,

pues cuando tuve lugar  
ligero acá me volví. (mira adentro.)

Mas ola!... que está Quirica  
hablando con un señor!..

háganme, amigos, favor tambien con la viejecita!... De qué tratarán? Quisiera saberlo, de buena gana; ya se asoma á la ventana, y el caballero está fuera. Ola!.. ya viene hácia aqui, llega contando dinero; asustarla al punto quiero; mas, ¿dónde me escondo? Allí.

(se esconde en la alacena.)

Qui. (sale.) Estas monedas me dió ese señor tan curioso; ¿pues tambien está gracioso! ¿por qué en saber se empeñó?.. Mas voy al punto á guardar en la alacena el bolsillo; allí escondo mi trapillo, ¿quién lo habrá de sospechar? (va á llegar á la alacena: Resbalon se presenta cubierto con la capa hasta la cabeza: hará esta escena con voz fingida.)

RES. Vieja infame!

Qui. Cielos santos!

RES. ¿Vas á guardar el dinero que te ha dado el caballero?

Qui. ¡Reniego de los encantos! ¿todo lo sabe!.. ¡ay de mí!

RES. Porque escarmentada quedas, tirar el dinero puedes, y marcharte ya de aqui.

Qui. Lo echaré por la ventana?

RES. Aqui lo tienes que echar, si te lo quieres llevar, habrás de morir, anciana!

Qui. Dinero del alma mia, (lo tira.) ya está tirado en el suelo.

RES. Pues marcha con el consuelo...

Qui. ¡Ay que Marta tan impia!

RES. De que te dejo vivir;

conque lárgate, ligera!

Qui. Ay Jesus! Jesus que fiero! de miedo voy á morir! (vase corriendo.)

RES. Me has entregado el dinero; y ya que victima soy de Marta, para ti voy á ser tambien hechicero.

#### ESCENA VII.

(SALON DE ARQUITECTURA ANTIQUISIMA rodeada de pedestales, y sobre ellos, armaduras y trofeos de armas: en el foro, uno muy grandioso, Oscar sale de la puerta derecha; habrá mesa con luces: va amaneciendo.)

Osc. Imposible es dormir; esta zozobra que atormenta mi pecho dolorido, ya me priva del sueño y del descanso; siempre á mi lado ensangrentado miro el sepulcro sagrado, con la sangre que abundante corrió del pecho mio. El juramento que hice en Palestina tambien resuena siempre en mis oidos; y amando con furor la bella Elvira, callar tengo por siempre sin decirlo. Esta llama voraz, hasta su pecho el fuego ábrador, ha transmitido; me dice que me adora; mas se ofende su orgullo, es natural, con mis desvios. Las lágrimas brotar veo en sus ojos,

y mi llanto contengo y lo reprimo, pues quisiera arrojarme ante sus plantas; en ellas imprimir el labio mio, y jurarle un amor, el mas sincero, que penetrase hasta el sepulcro mismo.

#### ESCENA VIII.

OSCAR y ELVIRA.

Elv. Oscar! ¿Aun no reposais?  
Osc. No á fé, porque no he podido.  
Elv. Yo tampoco, y he venido...  
¿qué es esto? ¿Por qué temblais?  
¿Estais malo? ¿Os apartais?  
¿Os estorba mi presencia?  
Osc. Sufro mas en vuestra ausencia; los males del corazon...  
Elv. Merecen, si, compasion; yo lo sé por esperiencia.  
Osc. ¿Por esperiencia, señora?  
¿Siendo hermosa, padecer?  
Elv. Soy, señor, una muger que á un bravo doncel adora, y que de continuo llora su distraccion, su desvio; y en mi loco desvario llegué una vez á pensar, que á mi me pudiese amar y hasta le juzgué ya mio. Mas esta ilusion tenaz que labraba mi ventura, la destruye la tristura que se retrata en su faz. Pero la pasion falaz cada vez mas me atormenta; mis pesares los aumenta, y muy lejos de extinguirse, la siento ya convertirse en mas feroz, mas cruenta!  
Osc. No es motivo su tristeza para pensar que no os ama; porque no amando otra dama, vuestra gracia y gentileza enamora con presteza; pero hay pesares, Elvira, que aquello á que el alma aspira pueden hacer ocultar; quizá os ha llegado á amar, y por vuestro amor suspira.  
Elv. Oscar, no os burleis de mí! compadeced mi martirio, y mi pasion, mi delirio, que me obliga á hablar así. En aque-se amante vi una segunda intencion; no siente su corazon este mi amor tan ardiente, ni se marcan en su frente las penas de mi pasion.  
Osc. Y vos lo sabeis, señora?  
¿Y si os ama con delirio?  
¿Y si tambien su martirio lo sufre, porque os adora?  
¿Y si de continuo llora...  
Elv. Prosigue! prosigue Oscar!.. Acaba de declarar que me adoras sola á mí!.. dimelo!.. Dimelo!.. Oh!.. Si, y cesará mi penar!..

Osc. ¡Oh cielos! ¿Cómo decir...  
no puedo!.. no puedo yo!

ELV. Pero callais!.. Callais!.. (Oh!  
solo me resta morir!..)

Oscar, quisisteis partir  
de nuestro fuerte castillo;  
yo os detuve en el rastrillo...  
mas partid... que libre estais,  
y á vuestras tropas privais  
de su valiente caudillo. (*va á marchar.*)

Osc. Elvira!.. ¿y os vais así?

ELV. ¿Qué se ofrece, caballero?  
Quereis burlarme altanero?

Ya, señor, os conocí!

Osc. Que me conocisteis?

ELV. Si!

Osc. Me olvidareis?

ELV. Qué sé yo!

Osc. ¿Conque no me amais?

ELV. Oh! no!

Osc. Vuestro ceño vengativo ..

ELV. Si vamos de altivo á altivo,  
mas altiva seré yo.

#### ESCENA IX.

*Dichos, y ELEONORA.*

ELEO. Mas, ¿qué miro? triste estais!  
¿qué sentimientos fatales  
han causado vuestros males?

Oscar, ¿por qué suspirais?

Pero... ¡oh! cielos! ya adivino

el motivo de la pena

qué á los dos os enagena;

del amor el dardo, vino

á herir al par á los dos.

¿Quereis que vuestro deseo

lo corone el himeneo

en la presencia de Dios?

ELV. Madre!..

Osc. Si señora!.. si!..

me dareis mas que la vida!..

ELV. (Oh! cielos! ¿Estoy dormida?

¿será cierto lo que oi?)

ELEO. Pues bien; cobrad el sosiego,

que en este mismo castillo,

con aparato sencillo

os desposareis muy luego.

Osc. Dadme, señora, á besar

vuestra mano bienhechora;

con esa palabra, ahora

terminasteis mi pesar.

ELEO. Pues al Abad mandaré

que venga aquí en el momento,

del mas cercano convento

que en este contorno esté. (*vase.*)

#### ESCENA X.

*OSCAR, y ELYIRA.*

ELV. Estoy soñando, Oscar mio?

¿Es cierto? ¿No me engaiais?

No, no! verdad que me amais?

Para mi, no sois impio.

Tan solo en mi desvario

pude de tu amor dudar;

pero hora... ¿á qué mas hablar

si sé que en tu corazon

voy á tomar posesion

mañana sin mas tardar

Osc. Si, si!.. mañana, señora!..

ELV. Señora? ¿Pues cómo así?

¿Con tanto cumplido á mi,

á la mujer que te adora?

No, no!.. Solo desde ahora

en vez de señora bella,

dime tu amor, y tu estrella!

abrazala... porque hará

otro tanto, tambien ella!

(*se echa en sus brazos.*)

Osc. Elvira bella! divina!

¿no te tengo de abrazar?

(Se oye un trueno terrible: Oscar y Elvira quedan abrazados, y se pinta en sus rostros el mayor espanto: al cesar el ruido del trueno, dice Marta por detrás del trofeo del fondo los siguientes versos sin presentarse.)

MAR. No te olvides, conde Oscar, (*dentro.*)

del sepulcro en Palestina!

(*Oscar se desprende de los brazos de Elvira, entre-*  
*gado á la mayor desesperacion.*)

Osc. Cielos!.. lo oyes? Imagina,

Elvira, mi desventura!..

¿Contempla, si, mi tristura,

con justa razon sufrí!

Es forzoso huya de tí!..

¿Me amaga la sepultura!..

#### ESCENA XI.

*ELVIRA, despues MARTA.*

ELV. Gran Dios!.. Esa voz fatal

de donde pudo salir?

¿quién fué? ¿quién pudo decir

esa sentencia mortal?

(Caen las armaduras y trofeos, transformándose en un palacio diabólico: de cada trofeo sube una columna giratoria trasparente, que se une á los capiteles que bajan del telar: la mesa que hay en escena, se transforma á gusto del maquinista: el trofeo del fondo se transforma en un carro de fuego, en el cual estará sentada Marta con la antorcha: tiran del carro dos dragones.)

MAR. Elvira, la dije yo;

á Oscar aborrece, si!

Pues imagina, que á tí,

jamas el conde te amó!..

Tu tesoro le movió

tu mano bella á pedir.

Con él, no puedes vivir;

contra tu quietud conspira!..

Si casas con él, Elvira,

se termina tu existir!

## ACTO TERCERO.

Selva: fachada de una casa, con ventana; una escalera de seis escalones para subir á la puerta.

#### ESCENA PRIMERA.

*BLONDEL.*

Mucho tarda Resbalon,

ya hace rato que le espero,

y anhelo verle venir

para que empiece mi intento;

hoy mismo me he de librar

de mi rival, y por cierto

que despues habrá de amarme

Elvira la de san Telmo.  
Esa casa está habitada  
por un bravo muy perverso;  
ya le remito esta carta  
y en ella vé lo que quiero,  
que es que muera ese rival  
que tanto en verdad detesto.  
No llego á dar yo la carta,  
porque no pueda en un tiempo  
decir el bravo á ninguno  
que yo su golpe certero  
he guiado; de este modo  
á Resbalon conociendo,  
solo él padecerá;  
si necio declara, niego;  
aquí no hay ningun testigo  
y vivir tranquilo puedo.

ESCENA II.

Dicho, y RESBALON.

RES. Un bulto veo en la pared.  
BLON. Tened!  
Si venis aquí de ronda...  
Responda!  
RES. Os voy á responder ya.  
BLON. Quién va?  
RES. Temblando de miedo está  
el hombre que veis aquí;  
dejadme pasar, y así...  
BLON. Tened! Responda... ¿quién va?  
RES. Oh! qué torpe!.. soy un bolo...?  
BLON. Tan solo,  
y vos sois en conclusion...  
RES. Un resbalon.  
BLON. Pues acabe, que es razon.  
RES. Pues ya os podeis explicar;  
porque en aqueste lugar  
soy tan solo un Resbalon.  
BLON. Pues dime ya lo que pasa.  
RES. Se casa.  
BLON. Quién se casa? Si delira!...  
RES. Elvira.  
BLON. Elvira?... Mas será tarde.  
RES. Esta tarde.  
BLON. No harán de su amor alarde,  
yo lo tengo de estorbar.  
RES. Blondel, podeis renunciar;  
se casa Elvira esta tarde.  
BLON. (Yo juro no lo verás.)  
Llevarás  
por el oro que te di  
allí... (señala la casa.)  
RES. Explicaos, hablad, Blondel.  
BLON. Un papel.  
Llegarás á ese dintel,  
porque así lo determino:  
conduciéndote contino  
llevarás allí un papel.  
(un bulto asoma á la ventana.)  
RES. Venga, porque alguno asoma!  
BLON. Toma.  
RES. Lo entrego allí.. y eso es.  
BLON. Pues!..  
RES. Y habrá otro premio, es sencillo.  
BLON. Otro bolsillo.  
RES. Me deslumbra ya su brillo,  
cumpliré con vuestro intento.  
BLON. Hazlo, mientras yo me ausento.

toma, pues, otro bolsillo. (se lo dá.)

ESCENA III.

RESBALON.

El llegar me causa escrúpulo  
y casi me falta el ánimo,  
pues Blondel estaba tímido  
y tiene un acento lánguido;  
no son sus proyectos sinceros,  
que se ha marchado muy rápido,  
y en mil pensamientos horribos,  
el buen señor está práctico.  
Temblándome estan los músculos;  
porque como soy tan cándido,  
puedo causar, por estúpido,  
fatal desgracia en el tránsito  
de este castillo; y el fatídico  
anuncio que dijo el cántico  
se cumpla, y sea yo la píldora  
que á todos los deje estáticos;  
llamaré en aque se pórtico?  
Si, si; llamaré, y con ánimo;  
si oculto está algun intringulis,  
yo cumplo, llegando impávido  
á dar el papel maléfico;  
afuera el terror fantástico.

(Empieza á subir á la casa, y al ir subiendo se van marchando los escalones; cuando llega al último llama con la aldaba y se marcha el último escalon; y al decir «solo resuena en los ángulos» queda colgado de la aldaba.)

Llamo pues: el eco lúgubre  
solo resuena en los ángulos;  
Socorro!.. Estoy cadavérico,  
yo tiemblo cual un perlático!  
válganme santos espiritus!  
Socorro!.. que ya estoy pálido!..

ESCENA IV.

Dicho, MARTA, ventana.

MAR. Si evitar quieres mi cólera,  
rompe ya esa carta, y rápido...  
RES. Mis manos están diáfanas.  
MAR. Rómpela; mi poder mágico,  
ya te asegura del éxito  
contra ese Blondel fanático.  
RES. Perdonadme; vine súbito  
porque allí me dió metálico.  
MAR. Si volvieres aquí intrépido,  
mi poder te deja estático.  
RES. No volveré; ya estoy ético;  
quisiera aquí ser elástico.  
Mas la escalera satánica  
si no viene...  
MAR. Ya, ten ánimo.  
Suba de ese centro lóbrego  
aque sa escalera. (vase; sube la escalera.)  
RES. Un vándalo  
es la cierta nigromántica;  
temblando voy!.. voto al chápiro! (vase.)

ESCENA V.

SALON CORTO del castillo de San Telmo. ELEO-  
NORA y PELAYO.

ELEO. Tranquilizate, Pelayo,  
porque es digno de memoria  
el guerrero que su sangre  
en lid horrorosa esponga:  
y no porque sea vencido

su desgracia le deshonra.  
Mas dime: Felipe Augusto  
en dónde se encuentra ahora?

PEL. Está el buen rey escondido  
en aquella selva próxima,  
con unos pocos valientes  
que salvos de la derrota  
salieron; mas la vergüenza  
le está matando, señora.

ELEO. Vergüenza?.. Yo no comprendo  
que pueda ser vergonzosa  
la rota, cuando él valiente  
lidió, y vertió gota á gota  
la noble y preciosa sangre  
que su heróico esfuerzo abona.  
Pero dejemos á un lado  
esos recuerdos ahora;  
el cielo así lo dispuso,  
¿y quién, pues, no se conforma?  
Me alegro que hayas llegado,  
pues así á la ceremonia  
de esta tarde asistirás,  
y que no faltes importa;  
eres deudo de mi casa...

PEL. Mas dispensad, Eleonora,  
que os pregunte cuál será  
la citada ceremonia.

ELEO. Ese Oscar de Romelia  
que no murió en la derrota,  
he sabido que á mi hija  
con mucho delirio adora.  
Advertí al par que mi Elvira  
se prendó de su persona,  
y que los dos padecían  
por amor que los devora.  
Así, dispuse al momento  
que la capilla dispongan,  
y que el lazo de himeneo  
los uniese sin demora.

Mas Pelayo, qué teneis?..

PEL. Yo... nada tengo, señora.

ELEO. Estais pálido, y advierto  
que las lágrimas asoman  
á vuestros ojos... acaso...

PEL. Es que pienso en la derrota  
que sufrimos, y por eso...

ELEO. No penseis en eso ahora.

Tened, pues, conformidad,  
pues Dios dispone las cosas.

Estad alegre por mi,

que hoy que celebro las bodas

de mi Elvira, necesito

alegres ver las personas

que me cercan; que si no,

la tristeza que se nota

en vuestro rostro, tomaré

por preságio...

PEL. No, señora;  
podeis marchar descuidada,  
y pues que me alegre importa,  
complaciente me vereis  
durante la ceremonia.

#### ESCENA VI.

PELAYO.

Se casa!.. se casa!.. ay Dios!..  
yo sufriré mis dolores,  
y en tanto, con sus amores

felices serán los dos;  
yo siempre de Elvira en pos  
contemplaba su hermosura;  
la adoraba con ternura;  
mas mi labio lo ocultaba,  
y mi rostro se bañaba  
en lágrimas de amargura.  
¿Por qué con frente serena  
no la dije mi pasión,  
y oculté en mi corazón  
mis amores y mi pena?  
De tristura siempre llena  
será la existencia mia,  
y pues no tuve osadía  
para declarar mi amor,  
sufriré, pues, el rigor  
de mi suerte tan impia.  
Mas no! Cobardía no fué  
la que me obligó á callar;  
Elvira no debía amar  
ni entregar nunca su fé  
á un escudero, le sé;  
no es tan noble mi blason  
como el suyo, y mi pasión  
desechada hubiera sido;  
mas demos esto al olvido;  
olvida, si, corazón.  
Porque en tu profundo seno,  
su imágen tienes grabada;  
la pasión desesperada  
derramó en ti su veneno;  
y ya que por ella peno  
y llego tanto á sufrir,  
si no puedo resistir  
el fuego de este volcan,  
en medio mi fiero afán  
me resta solo morir.

#### ESCENA VII.

SITIO AGRESTE rodeado de peñascos, con poca luz.

OSCAR.

Después de atravesar esa espesura  
y esos bosques oscuros y sombríos,  
llegué al lugar, al fin, donde se oculta  
esa hechicera que en mi vida he visto,  
y que con ronco acento  
me recordó mi horrible juramento.  
No sé por qué... pero en verdad me encuentro  
indeciso y temblando en este instante,  
y al pensar he de verla, dudo y tiemblo,  
y temo ver que por el monte avance;  
pues no tengo memoria  
de que se halle ligada con mi historia.  
Pero en vano, ay de mí vacilo... dudo...  
debo llamarla, si, porque aparezca,  
me avergüenza este miedo con que luchó;  
¿desde cuándo el temor en mí se alberga?  
Mas cielos, qué zozobra siento  
al pensar me acordó mi juramento!  
Y qué interés le mueve á perseguirme?  
Por qué se oculta y viene la maldita  
con el acento aquel sonoro y triste  
á arrebatarme mi temprana dicha?  
Aunque tu furia es harta,  
yo te quiero escuchar; acude, Marta!

ESCENA VIII.

OSCAR, MARTA, por un peñasco que se abre.

MAR. Aquí estoy!... ¿qué quieres, Oscar, de mi?

Osc. Tan solo quiero, Marta, se me diga por qué me acosas de continuo así, y por qué te demuestras mi enemiga.

MAR. La causa no la quieras, no, saber; marcha; vé, valiente caudillo, y sé dichoso en paz, con la muger que te aguarda impaciente en el castillo.

Osc. Esa ironía, por mi fé me espanta; responde á mi demanda con presteza, y di por qué con diligencia tanta me persigue do quiera tu fiereza.

(Marta se descubre el rostro que lleva oculto con el manto, y acerca la antorcha.)

MAR. Insensato!... observa, pues, mi rostro demudado!

Este ajado semb'ante atento mira, y verás como en él, algo ha quedado de las bellas facciones de tu Alcira.

Osc. Alcira!.. Dios!..

MAR. Te sorprende! Ya concibo que ha sido para ti mucha sorpresa el mirar que en aqueste sitio vivo.

Es de vengarme mi intencion perversa!

No soy aquí la tímida doncella

que en Italia triunfante al entrar viste,

y al verla que te amó, joven y bella,

con traidora maldad la sedujiste.

No soy aquella joven, que malvada

abandonó de un padre la ternura;

que por seguirte allí se hizo cruzada,

y su honor mancilló con su locura.

La mujer, que con torpe idolatria

despreció por tu amor el mundo entero,

y pensó que era Oscar de Romelia

solo un dios que la amaba placentero.

No!... una corte infernal tengo y un trono!

Quiero ver en el polvo tu cabeza;

quiero saciar en ti mi justo encono,

y á mis pies humillar á esa belleza,

á la par que eterno amor Oscar le jura

á la inocente y desgraciada Elvira...

¡Te compadeces! .. Cual ella, era yo pura;

inocente cual ella, era tu Alcira!

Osc. ¡Qué furia del Averno te ha evocado?

¿Quién te dió ese poder envilecido?

MAR. Mi amenaza sin duda te ha llegado

al fondo de ese pecho endurecido!

Ya logré este placer, esta ventura

que hace tiempo al infierno le pedia,

pues me alegra tan solo la tristura

del valeroso Oscar de Romelia!...

Osc. Pero véngate, vil, si te es posible

en mi solo, mujer endemoniada;

pero aquella infeliz... es imposible

que hierla pueda tu intencion malvada.

MAR. Escucha atento, Oscar; recuerda que jurando

conducirme al altar, me arrebataste

del padre que murió por mi penando;

contigo á Palestina me llevaste.

Era tuyo mi amor, mi honor, mi vida;

yo era feliz, y el mundo despreciaba;

y el alma de placer entonces henchida,

de todos los peligros se olvidaba!

Cuando tus largos y ondulantes rizos

me alhagaron flotando por mi cuello,

del amor conocí ya los hechizos; allí me perecióme mi estado hermoso, bello.

La vergüenza cubrió la triste frente

del padre, que á su hija maldecía;

mas todo parecióme indiferente

porque me amaba Oscar de Romelia.

Murió mi padre, y se estendió mi afrenta;

mas desprecióla mi pasión villana;

cuanto mas me maldicen, mas se aumenta,

y tuve orgullo en parecer liviana;

me juzgué en los combates con derecho

de empuñar á tu lado fuerte lanza,

y siendo escudo de tu infame pecho

herida alguna hasta mi pecho alcanza.

Si alguna por desdicha te acertaba,

esta mujer, odiosa hora á tus ojos,

con celo, con afán te la curaba;

no te causó mi vista entonces enojos!...

Y al conseguir ufano mil victorias,

al punto te venias satisfecho,

compensando el cansancio con las glorias,

á reposar sobre mi amante pecho.

Y gozosa y ufana te admitia,

pues eras de mi amor único dueño;

te estaba contemplando, y no dormia,

porque guardaba tu apacible sueño!

Osc. Tu amor abandoné...

MAR. Deja que acabe;

quiero la historia referirte entera,

es muy necio contarla al que la sabe!...

pero escucha, es mi súplica postrera!

Un tiempo de mi amor ya te cansaste,

me abandonaste al fin, y hasta en tu tienda

la entrada sin piedad tú me negaste,

dejando al mundo que tu olvido entienda.

Tus soldados crueles, comprendieron

al momento mi loco desvario,

al verme abandonada, ¡ay! escupieron

los infames tambien el rostro mio!...

Yo me ví por mi amante despreciada,

por soldados soeces maldecida,

de todo el mundo triste, abandonada,

mi anciano padre, por mi mal, sin vida.

Y sumida en un mar de desventura,

no quedándome ya leve esperanza,

en medio de mi rabia y mi tristura

abrasóme la sed de la venganza.

Corrí á los montes; y en mi furia loca

al demonio invoqué para mi ayuda,

y á las pocas palabras de mi boca

un fuego miro... y mi valor ya duda.

Un satánico ser se me aparece,

y el alma pone por su ayuda en precio;

entonces mi cerebro se enloquece,

me acuerdo de tu olvido y tu desprecio.

Acepto sin horror sus condiciones,

me presta su poder el ser maldito,

y corro tras de tí varias naciones

meditando venganza á tu delito.

Osc. Y no renunciarás á esa venganza?

MAR. Renunciar!.. Renunciar, dices, menguado!..

Renunciar á mi única esperanza!...

á la que fuerzas hasta aquí me ha dado!...

Te parece que aquestos sufrimientos

han de quedarse sin venganza?.. Nunca!

Mas infeliz te harán hoy tus tormentos

al ver tu dicha que al rayar se trunca!...

Busca en mi rostro los divinos ojos

cuyos rayos de luz enajenaban,

en ellos hallarás rudos enojos  
 en vez de aquel amor conque miraban;  
 ellos tristes, encierran su vergüenza,  
 puedes mirarlos en el hueco hundidos;  
 de mis cabellos la robusta trenza  
 existen solo restos esparcidos.  
 Esta frente, que viste tan serena,  
 mirala del dolor triste, marchita,  
 con mil arrugas que causó la pena;  
 hora es la frente de mujer maldita.  
 Mira mi cutis negro y abrasado  
 por lágrimas de fuego que he vertido,  
 mira mi ser en fin, ¡qué variado!  
 por las penas horribles que he sufrido!  
 Y quieres que renuncie á mi venganza!...  
 Renunciar... no!... jamás!... No te perdono!...  
 Esta ha sido mi única esperanza,  
 y extinguirse no puede ya mi encono.

Osc. ¿Quedaré con mi muerte satisfecho?

MAR. No!... Mis pesares no calmó la muerte!  
 Sufre pues mil dolores en tu pecho;  
 la amargura soporta de tu suerte.  
 Yo sufrí la ignominia y la deshonra;  
 á la muerte llamé, mas no venia:  
 quiero pierdas tu amor, tu fé y tu honra  
 antes que bajas á la losa fria.  
 Mi vida con la tuya está aplazada;  
 en espirando tú, tambien yo espiro;  
 tu alma con la mia sea condenada;  
 aquesto quiero, á conseguirlo aspiro.

Osc. Y despues de morir, di, ¿qué destino  
 pasar pudiera de la helada tumba?

MAR. Veloz vas á cruzar por el camino  
 do la voz del pecado hórrida zumba.  
 Conmigo en Palestina peleaste,  
 vendrás conmigo al fondo del Averno:  
 conmigo sufrirás, pues me dejaste,  
 de los fieros horrores del Infierno.

Osc. En aque-se poder endemoniado  
 hoy tu necia esperanza en vano fia;  
 que el cielo, de tus culpas indignado,  
 guardará á tu contrario en este dia.  
 Yo te impeli á amarme con ternura;  
 á la falta primera te impeli;  
 mas despues, con zozobra y amargura,  
 el triste llanto de tu padre vi.  
 Remordiéndome acaso la conciencia  
 hácia el bien mi corazon se inclina;  
 para un enlace pronto, su licencia  
 á tu padre pedir me determina.  
 Agradóte la vida licenciosa,  
 dijiste que eran nulos esos lazos,  
 te negaste tambien á ser mi esposa,  
 quisiste libre estar entre mis brazos.  
 El corazon de un padre desgarraste;  
 le mataste con penas y tormento;  
 ni una lágrima luego derramaste  
 sobre su helado y triste monumento.  
 Yo amé á la joven pura y candorosa,  
 amé á la hermosa sin igual, sencilla;  
 mas no á la furia torpe y licenciosa  
 que en su padre descarga la cuchilla.  
 Te abandoné despues, no me arrepiento;  
 y el lugar que en mi pecho ocupó Alcira,  
 hoy lo ocupa un amor aun mas violento,  
 y es dueña de mi fé la bella Elvira.  
 Ahora, véngate osada, si es posible,  
 en mi amada; descarga en mi tu encono.  
 No temé Oscar á Alcira aborrecible,

aun cuando ocupe su tremendo trono.

MAR. Miserable!... ay de tí!... pues me provoca  
 tu valor á la lid desesperada,  
 pronto verás como mi furia loca  
 se vengará de Oscar y de su amada.  
 Marcha, pues, al castillo de San Telmo;  
 impaciente te aguarda ya tu Elvira;  
 aunque cota te cubra y fuerte yelmo,  
 tu amante corazon partirá Alcira.

Osc. A Dios, furia infernal, marchó tranquilo  
 colocando en el cielo mi esperanza.

MAR. A Dios, Oscar, á Dios; ya no vacilo  
 en tomar de tus odios la venganza.

### ESCENA IX.

MARTA.

Corre, si, llega en buen hora  
 de tu amada al aposento,  
 quizá por tu ausencia llora  
 tu desgraciada amadora  
 ansiando su casamiento.  
 Mas antes la quiero ver.  
 Es forzoso la hable, si;  
 voyla al punto á convencer.  
 ¡Acude, infernal poder,  
 para trasladarme allí!

(Se transforma la escena en una galería del castillo; una escalinata ancha, al frente, con barandillas; sobre el primer piso dos escalinatas lo mismo, que van al tercero: cada piso tendrá su intercolumnio; todo trasparente; en medio del teatro se alzará un pebetero, donde arden perfumes. Elvira baja de las escalinatas.)

### ESCENA X.

MARTA, ELVIRA.

ELV. Hace rato que ya espero;  
 mucho se tarda mi Oscar.  
 En qué pudo detenerse?  
 ¿Por qué ya no vino?... ¡Ah!... (vé á Marta.)

MAR. ¿Te sorprendes al mirarme?  
 Pues mas te sorprenderás  
 cuando sepas que he de darte  
 un aviso muy fatal.

ELV. Pero quién sois?...

MAR. Lo ignorabas?  
 Muy en breve lo sabrás.  
 Yo soy Marta, la Hechicera.  
 (Elvira se aparta con horror.)

Retrocedes? Ven acá.  
 Acércate, nada temas;  
 sé que te vas á casar  
 con el valiente guerrero  
 que has llegado á idolatrar.  
 El funesto vaticinio  
 en breve se cumplirá,  
 y conocerás que Marta  
 vaticina la verdad.

Sabe que Oscar no te ama?

ELV. Huye, mujer infernal!  
 Aléjate de mi vista!  
 Viniste á despedazar  
 este triste corazon  
 con tu alevosa maldad?

MAR. Oscar solo tus tesoros  
 solicita con afán;  
 él es noble, mas no es rico;  
 de suerte, que convendrá  
 que á sus gloriosas coronas



se una vuestro caudal.

ELV. Ah!...

MAR. Tranquilízate, Elvira:

te vas á desengañar.

El guerrero no te ama

como en breve lo verás;

solo tienes en tu ayuda

que siempre dice verdad.

En él, la infame mentira

no tuvo entrada jamás,

y por eso «yo te amo»

en su vida te dirá.

Y si quieres convencerte

de lo que te digo, vas

á exigirle cuando venga,

que antes de ir al altar

él te diga, «yo te amo»,

que no lo conseguirás.

Cuando te halles á su lado,

y no quiera contestar,

pronuncie tu labio, *Alcira*,

y su amor conocerás.

Es á esa á quien idolatra;

al oirlo se turbará.

La conoció en Palestina

y la llega á idolatrar.

ELV. Ay de mí!... ya casi espiro!

Las fuerzas me faltarán!

MAR. Tan pronto, Elvira, sucumbes?

¿Pues entonces, qué será

cuando el terrible anatema

se termine?... Morirás!...

Cuando creas ser dichosa

con el guerrero galan,

cuando creas en sus brazos

delicias de amor gozar...

cuando el suspiro apacible

llegues, Elvira, á lanzar,

suspiro que exhala el alma

de amor y felicidad,

en torno del caballero,

de tu prometido Oscar,

el espectro de la tumba

con voz terrible dirá...

«Yo te amo! yo te amo!...

Elvira!... no hay mas allá!...

ELV. Huye, maldita hechicera!...

Marcha, si, y déjame en paz!...

MAR. Ya me alejo, desgraciada;

mas no vayas al altar

si no te dice, te amo,

ese idolatrado Oscar.

Infeliz!... te compadezco!

¿Cuánta angustia sufrirás!...

(Ya se empezó mi venganza!

Muy en breve cumplirá.

El dardo deo en su pecho,

con la ayuda de Satan!)

### ESCENA XI.

ELVIRA.

Mi pecho sin piedad ha desgarrado

la Hechicera,

con ese vil anuncio que me ha dado

tan severa.

Que no me adora Oscar! dice su boca!...

Fiera suerte:

preferiera á su olvido... ¡Yo estoy loca!...

Dura muerte.

Oscar es mi tesoro, si!... es mi encanto!...

Ya grabada

su imágen está aqui; ¡le quiero tanto!...

Desgraciada!...

Ven por Dios á templar esta amargura,

ven, bien mio!...

Haz que cese por siempre mi tristura!...

Desvario!...

Esa hechicera me persigue infame.

Si lo acosa,

conseguirá por fin que no me llame

yo su esposa.

Madre de Dios, que entre querubes moras,

pues me aflijo,

intercede por mi con quien adoras,

con tu hijo:

si de Oscar no pudiera la ternura

conseguir,

concédeme siquiera la ventura

de morir!

### ESCENA XII.

ELVIRA, OSCAR.

ELV. Oscar, acércate aqui!...

Observa mi desvario!...

Es un loco frenesí

que abrasa el corazon mio.

Tú me amas? Responde, di!...

Osc. Oh cielos!...

ELV

¿Callas, Oscar?

No deshagas mi ilusion,

si me has podido olvidar,

si no me llegaste á amar

dimelo por compasion.

Osc. Vos ignorais, bella Elvira,

que voy siguiendo un camino

espinoso, y que suspira

mi pecho, porque conspira

en mi contra mi destino.

Vos no podeis penetrar

cuál se estravia mi mente,

porque tengo que ocultar

la angustia que el pecho siente,

y padecer y callar.

Y no son vanas quimeras

las que turban mi sosiego,!

son desdichas verdaderas;

de mis palabras sinceras

no comprendereis el fuego.

ELV. ¿Qué obstáculo puede haber

para que diga su afan,

á quien le llega á querer,

á la infelice mujer

que idolatra á su galan?

¿No nos habemos de unir

en breve delante el ara,

no nos ha de bendecir

el abad, que hora llegára,

para mi dicha cumplir?

No me escuchas declarar

que solo por tu amor clamo?

Pues, por qué no puede Oscar

á su Elvira pronunciar

las palabras, *yo te amo*?

Osc. Si yo hablára de esa suerte,

si digera la verdad,

acaso fuera mi muerte;

horrible fatalidad  
me persiguió al conocerte.  
Cuando el ministro de Dios  
termine nuestro deseo,  
Elvira, entonces preveo  
la ventura de los dos  
por el lazo de himeneo.  
Hasta entonces, si me amais,  
respetad este secreto;  
la adversidad ignorais  
á que me miro sujeto,  
si á decirlo me obligais.

ELV. Comprendo; soy inocente  
en solicitar que á Elvira  
le pinteis pasion vehemente,  
cuando ocupan vuestra mente  
gratos recuerdos de Alcira.

Osc. (Alcira!... Alcira!... Ay de mi!  
Ya principia su venganza!...)

ELV. (Cuán turbado!... Conocí  
por mi mal, que ya perdi  
de mi dicha la esperanza!)

(los dos se apartan y quedan pensativos: se oye el  
coro dentro.)

CORO. Hoy el jardin de San Telmo  
con tanta sencilla flor,  
el paraíso parece  
hecho á manos del Criador.  
El placer y la ventura  
en su centro se respira,  
Adan es el buen Oscar,  
es Eva la bella Elvira.

Osc. Eso que cantando estan  
encierra su analogia:  
Eva sois vos, y yo Adan;  
entre los dos, con afán,  
pasó la serpiente impia.  
Decid, Elvira, á este hombre  
á quien mata el padecer,  
quién os hizo conocer  
de Alcira el funesto nombre,  
que turba nuestro querer.

ELV. El cielo, que permitió  
que yo no fuese engañada,  
por eso me iluminó;  
porque fuese desgraciada,  
mas por vos vendida, no!

Osc. ¡Cómo desgarras mi pecho!  
¡Si conociérais mi afán!  
¡Si vierais este volcar...  
Pero ya, Elvira, esto es hecho;  
mis penas me acabarán.  
Sois para mi el instrumento  
que ha elejido mi enemiga;  
no comprendéis mi lamento,  
como esas palabras diga...  
¡Oh Dios!... qué duro tormento!...  
Dejadme, por Dios, callar;  
dejad que nos llegue á unir  
el ministro ante el altar.  
Entonces, si, puede Oscar  
esas palabras decir.  
Con qué placer las diria  
estrechándoos en mi seno!...  
Mi pesar terminaria;  
este singular veneno  
que me abrasa, acabaria.  
Miradme por compasion!  
Que no os suplique yo en vano!...

Si acaba vuestra pasion,  
partidme mi corazon,  
Elvira, por vuestra mano.

ELV. Oscar, en vano os cansais;  
solos estamos aqui;  
si no decis que me amais,  
este loco frenesi  
de mi pecho desterrais.  
Esto solo mi amor puro  
de vuestra pasion reclama;  
delante del cielo juro,  
que al que no diga me ama  
no me uniré, os lo aseguro.

Osc. Ese fatal juramento  
ya destruye mi esperanza,  
aumenta mi sentimiento,  
y ya en mi cabeza siento  
toda la infernal venganza;  
revocadlo por piedad,  
porque arrastra de si en pos  
tormento, infelicidad,  
por toda una eternidad  
la desgracia de los dos.  
Revocadlo, hasta tener  
de aquestos secretos luz;  
mirad que me puede hacer  
mas angustias padecer,  
que Dios padeció en la cruz!

ELV. Yo mi suerte lloraré  
de todo el mundo olvidada;  
á solas maldeciré  
mi existencia malhada,  
mas no lo revocaré.  
Pediré en mi soledad  
por vengar vuestra falsia,  
al Señor, que por piedad  
os dé la felicidad  
en pago de mi agonia.

Osc. Elvira, no puedo mas!..  
yo arrostraré mi destino,  
despues compadecerás  
mi desventurado sino,  
y á mi me disculparás.  
Prefiero la muerte, si,  
á causar yo tus enojos;  
mi vida llegó hasta aqui;  
no importa, si conseguí  
ser inocente á tus ojos.  
Por medio del juramento  
que ya pronunciaste, Elvira,  
alientas mi sufrimiento,  
y la venganza de Alcira  
te dará nuevo tormento.  
No siendo tu esposo ya,  
¿de qué me sirve la vida?  
Mi desdicha acabará,  
la muerte mejor será  
que existencia maldecida.  
Con súplica lastimera  
por vencerte en vano clamo;  
y resulte lo que quiera,  
desprecio ya á la hechicera.  
Oye, Elvira: ¡yo te amo!

(Al decir Oscar estas palabras, cae muerto por una he-  
rida del pecho: un rayo que viene á entrar detrás del pe-  
vetero: este se hunde, y sale un grupo de nubes negras  
y rojas; Marta aparece sobre él con la antorcha roja: to-  
do será á la vez y muy pronto; truenos.)

ELV. Oscar! Oscar!.. ¿Quién le hirió?..

MAR. Tú le has herido, muger;  
tú le hiciste parecer;  
su destino se cumplió.  
Instrumento te hice yo  
de su suerte desgraciada:  
ya su alma condenada  
ha descendido al averno,  
y yo al bajar al infierno  
respiro!.. *Ya voy vengada!..*  
(*baja la elevacion y sube el pevetero.*)

ESCENA XIII.

ELVIRA, OSCAR, muerto: á poco, PELAYO, guerreros,  
caballeros, pages y damas.

ELV. Oh!.. maldicion sobre mi!  
oi tus voces sinceras,  
tus palabras verdaderas,  
y necia, no las crei!  
Y te obligué de tal suerte  
que nada ya reparaste,  
y tú, mi Oscar, arrostraste  
por mi ceguedad la muerte!  
Ya... qué me resta? Morir,  
ó triste siempre llorar!..  
¿Qué consuelo puedo hallar?  
Solo dejar de existir.

PEL. Oscar!..

ELV. Su cadáver frio  
está; no turbes su sueño;  
él era de mi amor dueño...

PEL. Muerto Oscar!..

ELV. Que desvario!..  
ya tranquilo en paz reposa  
á todo tormento extraño;  
en esa vida no hay daño,  
seré en la tumba su esposa.

PEL. Elvira!.. corriendo voy  
á buscar á su asesino.

ELV. Esto mas, cielo divino!..  
Pelayo, espera!.. Yo soy!..

Todos. Cielos!..

ELV. Ay!.. si!.. le maté  
por tanto amarlo quizá!..  
No existe remedio ya!..  
Yo su herida desgarré...  
Mas al mirarle, preveo  
que es fuerza que yo sucumba!..  
(*le toma la mano, arrodillándose.*)

Seré tu esposa en la tumba,  
bendiga Dios mi himeneo!  
Sobre tu cadáver frio...  
juro que tu esposa soy;  
contigo al sepulcro voy...

PEL. Venid, señora! (*la levanta.*)

ELV. Dios mio!..  
(*cae desmayada en brazos de las damas. Cae el telon.*)

ACTO CUARTO.

Salon del castillo de San Telmo, balcon al foro, puer-  
tas á derecha é izquierda.

ESCENA PRIMERA.

ELEONORA y ELVIRA.

ELEO. Desecha ya esos recuerdos,  
pues debes reflexionar

que Dios lo dispuso asi  
y es santa su voluntad.  
Es cierto que es muy sensible  
su muerte pronta y fatal,  
mas ya no le das la vida  
con tu continuo llorar.

ELV. Oh! madre!.. yo le maté!..  
aquel misterio fatal  
que asi acabó con su vida,  
no lo pude penetrar;  
mi conciencia me atormenta.  
Madre mia, por mi mal,  
yo le amé con desvario  
de mi alma fué la mitad,  
y pues que asi le he perdido  
me consuelo con llorar.

ELEO. Muy pronto en nuestro castillo  
el gran Ricardo entrará,  
pues de su parte se puso  
la suerte; ya derrotar  
pudo al buen Felipe Augusto  
en la batalla campal.

ELV. Ay madre!.. en esa derrota  
hoy miro cumplida ya  
la predicion de esa Marta,  
de esa vivora infernal.

(*coro dentro: música militar.*)

Valientes guerreros del bueno Ricardo!..  
los dulces alhagos de gloria acojed,  
y ciña las frentes de nobles tan bravos  
corona tejida con verde laurel.  
No ya los pendones de aquel rey Felipe  
en torres y muros puedan tremolar,  
el leon valiente por los aires hienda  
en tanto tiramos del carro triunfal.

ELEO. (*al balcon.*) Mira cual viene Ricardo  
con su porte tan galan;  
mira á sus fuertes guerreros  
en su torno caminar;  
su victorioso estandarte  
descuella con magestad,  
y sus fogosos bridones  
trotando orgullosos van!..

ELV. En otro tiempo llegó  
el infortunado Oscar,  
al frente de sus guerreros  
nuestro castillo á amparar!..  
Hoy en la tumba se halla;  
nadie de él se acordará,  
pues vemos á su enemigo  
sobre su carro triunfal.

ESCENA II.

Dichas, UN PAGE.

PAGE. El noble vencedor del rey Felipe  
licencia para hablaros nos demanda.

ELEO. En el momento llegue á mi presencia,  
condúcele tú mismo hasta esta sala.  
(*vase el Page.*)

Ese llanto que viertes tan copioso,  
enjúgalo, por Dios; por él repara  
que si Ricardo asi llorar te viera  
pensára que su suerte no te es grata.  
Es preciso estar bien con el que vence,  
sino con el castillo ya acabarán.

ELV. Cuanto pueda, yo haré por ocultarle  
la pena horrible que mi vida acaba;  
yo quisiera reir por complaceros,

mas ay!.. al corazon no se le manda!

ESCENA III.

*Dichas, RICARDO, BLONDEL y guerreros.*

**RIC.** Señora, á vuestros pies, y como debo, coloco mi poder; si por desgracia tuvierais enemigos que alevosos, no á las bellas que miro respetáran, mis guerreros teneis á vuestras órdenes, mi armado brazo y mi cortante espada

**ELEO.** Agradezco, señor, vuestras ofertas; por ahora nadie sin piedad me ultraja: una triste viuda con su hija en aqueste castillo sepultadas, no escitan los rencores de ninguno, ¿qué enemigos tener pueden dos damas?

**DENTRO.** Viva el rey vencedor! Viva Ricardo!..

**RIC.** Dile pues á esa gente que me aclama, que cese de gritar; se lo agradezco.. ve á decirselo, si, vé sin tardanza.

**DENTRO.** Muera Felipe y que Ricardo viva!..

**RIC.** Oh!.. cuál me desespera esa canalla!..

**ELEO.** Llamais canalla porque entusiasmados victorean la gloria de sus armas?...

**RIC.** Y no tengo razon?.. Si el Rey Felipe hoy lo mejor en nuestra lid llevára él el valiente fuera, el generoso; un miserable yo; los que me aclaman y voces contra él dan insolentes, entonces lo contrario voceáran; porque es ley inmutable que al vencido todos le humillan mas y le maltratan. ¿Acaso porque ayer vencido fuera en lucha tan cruel y encarnizada, despues de sucumbir todos sus deudos, es un cobarde ya? Si peleaba con heróico teson, si sus valientes fenecieron haciendo mil hazañas, y cual fieros leones combatiendo estubieron durante la batalla, ¿por qué de su valor y de su gloria no han de obtener la merecida palma? ¿Por qué el pueblo soez, desconociendo el valor que ha mostrado su monarca, aclama al vencedor, y vil le insulta con las voces que ha poco se escucháran?

**ELEO.** Si los Normandos ya vuestra memoria, vuestro valor, en fin, vuestras hazañas y vuestra causa justa no supieran, y de hace tiempo ya no os apreciáran, no así á su vencedor recibirian en su gozo moviendo esa algazara.

**RIC.** Dispensadme, señora; mas conozco lo que es el pueblo ya, por mi desgracia; repito que si yo el vencido fuera al rey Felipe le victoreáran; que el que vence, señora, es siempre el bueno; al vencido, le escupen en la cara.

**ELEO.** Si tal pensais...

**RIC.** Y con razon lo digo: dejemos eso ya, que no me agrada. Reparo en vuestra hija una tristeza...

**ELEO.** Siempre se encuentra como está, angustiada desde la muerte del futuro esposo que yo le destiné, y que ciega amaba. Oscar de Romelia ha sucumbido;

como su muerte fué tan no esperada, por poco la razon pierde mi Elvira que unirse ante el altar con él pensaba.

**RIC.** Oscar de Romelia ha sucumbido, segun dijeron, por traicion malvada, pues ancha herida se encontró en su pecho sin saber quién osado la asestára. Oscar era un valiente, un caballero de noble corazon, de grande alma, y anhelo descubrir á su asesino para segar yo mismo su garganta.

**ELV.** Gracias Señor! Oh!.. Dios!.. aqui en mi pecho

bálsamo consolador hora derraman vuestras palabras, que de Oscar mi primo sus hechos y virtudes nos ensalzan.

**ELEO.** Y vos que fuisteis enemigo suyo ¿tomais á vuestro cargo su venganza?

**RIC.** Oscar de Romelia el gefe era de las tropas que á Augusto proclamaban, y en contra de mi causa en campo libre valiente con los suyos peleaba. Era súbdito fiel; Felipe Augusto en él depositó su confianza; y vasallo leal, buen caballero cual era su deber, con dura lanza frente nos hizo ya diversas veces; quité sus golpes con mi fuerte adarga. tuve envidia á sus hechos y proezas y entonces combatiendo, yo anhelaba tener la gloria de vencer su brazo, ó morir á los filos de su espada. En todos los encuentros que tuvimos con furor sin igual yo le buscaba, no por odio al guerrero, no señora!.. por exigirlo así mi honor y fama... Mas ahora que sé que el desgraciado ha perecido ya, de su desgracia me indigno solo, porque aquel valiente que fué en Jerusalem de la Cruzada el ejemplo y honor; que los infieles al ver sobre ellos levantar su espada, picando los soberbios alazanes y dejando caer sus cimitarras, cual de los rayos de ese sol ardiente las negras sombras huyen deslumbradas, huian al mirarle horrorizados, encontrando en la fuga su esperanza. Me indigno, lo repito, que ese hombre entre valientes y en campal batalla debiera parecer; no en un castillo asesinado con feroz infamia.

**ELEO.** Mucho os honran, señor, los sentimientos. que vuestro labio de espresar acaba, y no sé en mi castillo quien pudiera haberle herido con tamaña audacia.

**ELV.** Nadie le hirió, señor; aqui enemigos él no tuvo jamás; su noble alma el odio de ninguno adquirir pudo; es un misterio solo que me mata. Mi ardiente amor tan solo le dió muerte; yo le maté, señor... Yo... Desgraciada...!

**RIC.** No os aflijais así; lo sucedido no se remedia ya; desmejorada os hallais, y puede vuestra pena el ser arrebatados; siempre amada podeis de un noble ser, y ser esposa; por si un dia vuestro mal se calma, aqui en presencia vuestra, á vuestra madre,

que habrá de perdonar audacia tanta,  
os pido para esposa de un valiente  
que ha tiempo que os conoce, y sé que os  
ama.

El es mi amigo, mi mejor vasallo;  
es columna que el trono me afianza,  
y aquí presente le teneis, Elvira ..

BLON. Y postrándose humilde á vuestras plantas,  
á ellas pone sus armas, sus blasones,  
su lira, sus riquezas, y en su alma  
domináis como reina; y vuestra imágen  
en su fiel corazón está grabada.

ELV. Caballero, apartad! En este instante...

ELEO. Por la muerte de Oscar, sufre angustiada;  
(interrumpiéndola.)  
mas luego que el dolor se le mitigue  
yo su mano os otorgo.

RIC. Eso nos basta;  
(á los soldados.)

Guiadme, pues, al panteon, que quiero  
de Oscar ante el sepulcro, mis plegarias  
dirigir al eterno; es un tributo  
que debo consagrarle sin tardanza.

Señoras, me retiro; vamos pronto!..

ELV. Mi corazón la pena despedaza!

#### ESCENA IV.

ELEONORA y ELVIRA.

ELEO. Elvira, ya terminó  
esa tu terrible tema;  
ese horror al anatema  
que la Marta te anunció.  
Es cierto que se ha cumplido  
en Oscar de Romelia  
una parte; Elvira mia,  
evitarse no ha podido;  
pero los terribles males  
que á nuestra tierra anunciaba,  
los sucesos de que hablaba  
en vaticinios fatales,  
no los debemos temer.  
Hoy nos protege Ricardo,  
y yo de Blondel, aguardo  
que al fin serás la muger.

ELV. Callad!.. callad, madre mia!..  
yo no puedo ser casada,  
porque estoy ya desposada  
con Oscar de Romelia.  
Sobre su cadáver frio  
juré que su esposa era;  
no penseis que fué quimera,  
que lo juró el labio mio.  
Los lazos que en lo profundo  
del pecho estrecha el dolor,  
duran mas que los que amor  
nos estrecha en este mundo.  
En ellos no hay liviandad;  
el que nos une es muy santo,  
y lo ha estrechado mi llanto  
por toda una eternidad.

ELEO. Tan solo delirios son  
esos que continuamente  
asaltan así tu mente  
y abrasan tu corazón.  
Mas tiempo al fin pasará,  
y la lamentable historia  
de Oscar, ya de tu memoria  
el tiempo la borrará.

ELV. De tanto y tanto sufrir  
el corazón se comprime;  
el alma angustiada gime  
y me siento ya morir.  
Jamás me podré enlazar  
con otro; en torno retumba  
mi juramento; en la tumba  
seré la esposa de Oscar.

ELEO. Me cansa ya esa mania,  
ese sueño, esa quimera;  
en llorar fui la primera  
al conde de Romelia;  
y mientras él alentára,  
en contra del mundo entero  
fuera á él al que primero  
tu bella mano otorgára.  
Compadezco tu martirio  
y ese dolor estremado;  
largo tiempo he respetado  
tu lamentoso delirio.

Pero despues de la guerra,  
del estrago y destruccion,  
al *Corazon de Leon*

se ha rendido nuestra tierra.

No queda ni un adalid  
que nos defienda; Pelayo  
y el valiente Paolo Cayo  
perecieron en la lid.

Estamos á la merced  
de los fuertes vencedores;  
se nos muestran protectores,  
y dicen... nada temed.

Un valiente caballero,  
un bizarro campeón,  
el sosten de la nacion  
de Ricardo, verdadero  
amor te demuestra; pide  
rendido á mis pies tu mano  
para él, su soberano,  
y vuestro enlace decide.

¿Y por hombre que murió  
y que con tanto llorar  
no puedes resucitar,  
desechas..? Elvira, no!..

Tu pena al fin calmarás,  
aunque hacerlo no te cuadre,  
pues te lo manda tu madre,  
y tú la obedecerás. (vase.)

#### ESCENA V.

ELVIRA.

Qué necia humanidad que no comprende  
que exista un corazón que sea tan grande,  
que renuncie á la vida mentirosa  
y á las mentidas dichas terrenales,  
por unirse en la tumba para siempre,  
no con el bien que amó, con su cadáver!  
¿Qué bien espera quien vivió en el mundo  
gozando de ilusiones celestiales,  
y al objeto adorado de repente  
en nada, en polvo, lo miró trocarse?..  
¿Qué bien esperará, qué confianza  
cuando entre goces y placer se halle  
podrá tener, si reflexiona al cabo  
que puede de las manos escapársele  
toda la dicha de que goza el alma,  
para ir á la tumba á sepultarse?  
Este mundo es engaño, es pesadilla

que sufren por desdicha los mortales,  
y es el morir, tan solo de este sueño  
que así nos atormenta, despertarse!...  
Ilusiones no habrá en el otro mundo,  
ni amores, ni placer, ni vacanales...  
tampoco habrá dolor, ni desengaños,  
ni por heridas correrá la sangre;  
aquello es realidad, y esto es mentira...  
Elvira!... cumplirás lo que juraste!  
Oscar murió... pero, ¿de qué manera?...  
¿quién pudo herir su corazón amante?  
¿qué bien consiguió Marta al desunirnos?..  
Hechicera fatal! ven al instante!  
Ven á acabar con mi existencia al cabo....  
Ese misterio, al fin, ven á explicarme!....

## ESCENA VI.

ELVIRA y MARTA *de sombra sale al través de la pared.*

MAR. Si haré!

ELV. Gran Dios!.. Tú aquí...

MAR. Por qué te asombra

que venga á complacerte tu enemiga,  
no ya como otro tiempo la hechicera?  
Solo soy una sombra  
que á tí se llega amiga,  
á responder sincera.

¡Ya cumplí mi venganza tan ansiada!  
Ya al abismo bajé, donde te espera  
tu amante Oscar! Elvira enamorada,  
cediste de mi voz ante el imperio;  
justo es que sepas tan fatal misterio!..

ELV. Dadme fuerza y valor, Dios poderoso!...

MAR. Un tiempo fué; gozaba los amores  
de ese amante que lloras sin descanso;  
él se mostraba para mi amoroso  
y gocé sus favores;  
le ví que valeroso  
junto al santo sepulcro combatía!  
Por seguirle á la lid me hice cruzada,  
y siempre le seguía  
gozosa, enamorada;  
de recibir me juzgué con el derecho  
la herida que viniera hasta su pecho.  
Mas como todo cambia en este mundo,  
cambió su corazón; de mi cansóse;  
quedé entregada á mi dolor profundo;  
sin padre, sin amigos, despreciada.  
De Oscar abandonada  
al demonio llamé!

Púsome precio  
á su favor fatal, mas el desprecio  
quise vengar de Oscar de cualquier modo,  
y el tratado acepté,  
por vengarme, pasando ya por todo.

ELV. Oh!.. muger infernal!..

MAR. No he concluido!..

Junto al santo sepulcro Oscar lidiando,  
vióse al fin desarmado y aun herido,  
de su pecho la sangre derramando.  
Era herida mortal, y atribuyóla  
á maldición del cielo  
porque fui su manceba;  
y de vivir con el ferviente anhelo,  
un voto pronunció, desesperado,  
que fué: «que el pecho se me parta,  
»y que mi hirviente sangre no se tenga,  
»como yo por desdicha enamorado  
»á vivir otra vez así me avenga;

»y si antes que en el ara  
»el ministro nos una,  
»arrebatao por amor esclamo,  
»diciendo á otra muger un... yo te amo!...»

ELV. Triste de mí!...

MAR. Su juramento supe,  
y también que hácia aquí se dirigía,  
de su herida mortal restablecido,  
por milagro de Dios, ó de María.  
Y abandoné las márgenes del Sena,  
y las playas del Africa abrasada;  
del diablo traje aquí protección plena,  
en vengarme tan solo interesada.  
Mandé al amor que hasta su pecho entrara,  
que el dardo disparase al tuyo, Elvira!  
Y de invención tan rara  
satisfecha mi ira,  
lo dispuse de modo  
que á tu llanto cediera;  
pues era el medio de obtener el todo  
y de que, *yo te amo*, sin dudar dijera.  
Me oíste y me creíste, necia Elvira,  
sin pensarte que fuera yo esa Alcira!

ELV. Ya me acaba, gran Dios, tanto tormento!....

MAR. Revelarte no pudo el juramento,  
porque le estaba, sin dudar, vedado:  
tú, necia, con tu amor le asesinaste;  
á tu amante miraste consternado;  
y á decirte *yo te amo*, le obligaste.  
El rayo penetró  
tu estancia destrozando,  
y á tus plantas cayó!  
Tú asombrada quedaste y temblando;  
y al abrirse la herida de su pecho,  
contemplé mi furor ya satisfecho.  
Yo al infierno bajé,  
bajó conmigo;  
unida así á tu Oscar, yo viviré;  
él participa de mi atroz castigo;  
tú en el mundo quedaste, y alborozo  
siento al verte llorando, abandonada.  
¡Con tu tormento gozo,  
amante desgraciada!...  
Tú le has matado!... tú!...  
tu amor maldito,  
en el infierno vive con Alcira;  
rabia de celos en el mundo, Elvira!  
(*desaparece por la pared.*)

## ESCENA VII.

ELVIRA.

Aparta, ilusión, de mí!  
no asaltes así mi mente!..  
¿Será cierto que la oí,  
y que aparecióse aquí  
esa sombra de repente?..  
¿Esa hechicera me acosa,  
ó es mi loco desvario?..  
¿Es que mi mente afanosa...  
ú Oscar con voz imperiosa  
me llama al sepulcro frío?  
Oh!.. tal vez eso será!..  
Tal vez será su deseo;  
mi juramento verá  
le cumplo; el mundo sabrá  
fué en su tumba mi himeneo. (*vase.*)

## ESCENA VIII.

PANTEON CERRADO DEL CASTILLO de San Telmo: puerta al foro: los lienzos que cierran el teatro, formarán un intercolumnio ó galería de perspectiva, al través de la cual se verán los sepulcros: en medio del teatro habrá un sepulcro suntuoso que es el de Oscar, con las armas de Normandia: en la losa dirá, *Oscar de Romelia*: al pié del sepulcro habrá dos estandartes agarenos: sobre el sepulcro se eleva el pendon de Felipe Augusto. A la mutacion aparece la escena coronada por los guerreros de Ricardo que estan arrodillados, y entonan el siguiente coro.

RICARDO arrodillado delante del sepulcro y los guerreros.

Coro.

Habitantes de san Telmo,  
ya pereció el campeón  
que con su valiente espada  
vuestros campos defendió!

Por él en la soledad  
llorad, llorad!

Ya os falta su fuerte brazo:  
caudillo os falta, guerreros,  
ya falta aquel que dió espanto  
á los fuertes sarracenos.

Por él en la soledad,  
llorad, llorad! (pausa.)

Ric. Valiente y noble entre los hombres fuiste,  
por la causa sagrada peleaste;  
ejemplo á todos de bravura diste;  
compasivo y benigno te mostraste,  
por misterio fatal ya periciste,  
y á otro mundo mejor ya te lanzaste;  
nosotros respetamos tu memoria,  
mientras Dios te recibe allá en su gloria.  
(se levanta y sale seguido de los guerreros: un momento estará la escena sola: silencio sepulcral.)

## ESCENA IX.

ELVIRA, entra cubierta con un velo y se arrodilla delante del sepulcro.

Postrada ante el marmol frio  
mi juramento reitero,  
pues eres el verdadero  
y el único esposo mio;  
desprecio el poder impio  
que me acosa sin cesar;  
ya no me puede arredrar,  
pues con impulso violento,  
de pesar morir me siento  
en el sepulcro de Oscar.  
Cesaron las ilusiones  
de ese mundo engañoso,  
que en vez de dicha, dá horror,  
que mata con sus pasiones;  
mas estos dos corazones  
que se llegaron á amar,  
pudieron participar  
á la vez del mismo fuego;  
y á unirse van, y muy luego,  
en el sepulcro de Oscar.  
De nuevo le juro aqui  
á tu memoria querida,  
que este mundo y esta vida  
renuncio solo por ti;  
yo loca tu pecho heri,  
por no saber penetrar

que me quiso asi burlar  
la maldecida hechicera;  
por eso es justo que muera  
en el sepulcro de Oscar.

El alma exhaló de mi  
postrada ante el mármol frio;  
en mi amante desvario  
mi promesa proferi.

Lo mismo repito aqui  
que estoy próxima á espirar;  
mi vida va á terminar;  
ya llegó nuestro himeneo;  
y al cumplirse mi deseo,  
responde á mi voz, Oscar!

(se abre el sepulcro, y sale Oscar de sombra: Elvira retrocede asustada.)

## ESCENA X.

ELVIRA y OSCAR.

ELV. Ah!

Osc. Qué!.. ¿te asustas de mi?

¿Me llamas en tu dolor,  
y luego te causa horror  
al verme llegar asi!..

¿Mas qué fuera, Elvira, di,  
si en vez de la sombra helada  
que ver asi te anonada,  
y miras con tal respeto,  
contemplantas mi esqueleto  
ó una momia disecada?..

Necia!.. que no conocia  
que en este eterno reposo,  
galas del mundo engañoso  
ni la belleza existia!..  
Tu inocencia no sabia  
cuanto aqui pasa, muger!..  
aqui se encierra el no ser;  
perder la hermosura sientes;  
de tu voto te arrepientes,  
sin mirar mi padecer.

ELV. Ya todo lo arrostró, Oscar;  
nada temo ya de ti;  
yo, necia, tu pecho heri,  
y me sumi en el pesar.  
Ser tuya pude jurar  
sobre tu cadáver frio;  
cumpló el juramento mio;  
mas pudieras presentarte  
á mi, sin desfigurarte;  
de mis fuerzas desconfío!

(se transforma el traje de la sombra en el del guerrero.)

Asi, ya tengo valor!..  
ya todo lo arrostraré;  
al mundo demostraré  
que llega á la tumba amor.  
Ya termina mi dolor:  
bellezas habrá en la nada,  
que en esta vida angustiada  
no se pueden comprender;  
aqui, no habrá padecer;  
no habrá cosa malhadada.

Osc. Existe aqui la verdad;  
aqui no alcanza enemigo,  
y solo tiene castigo  
la falsia y la maldad.  
De Dios se vé la piedad;  
y pues hasta mi te llamo;

ahora sin temor esclamo,  
lo que antes temiera, Elvira;  
aquí, no alcanza su ira,  
no, bien mio; «¡Yo te amo!»

(se oye la voz de Marta lejana que dice los siguientes versos.)

MAR. «El espectro de la tumba  
con voz terrible dirá:

Yo te amo! Yo te amo!

Elvira! no hay más allá!...»

ELV. Siempre en mis oídos zumba  
la voz de esa maldecida!...

No respeta la atrevida

ni el silencio de la tumba!

Su acento infame retumba

cual ves en tu panteon;

pero la inmensa pasión

de mi pecho ardiendo sigue,

y aunque aquí la vil me ostigue,

es de Oscar mi corazón!

Osc. Elvira! «yo te amo!» si!..

hoy me salva tu firmeza;

por eso con ligereza

de mi sepulcro salí.

No cabe, mi amada, en mi

tu corazón fascinar;

por eso vas á mirar

lo que yo te reservaba:

testigos quiero, y un ara!

nos vamos á desposar!

(se transforma la escena en un templo lúgubre, se ven osamentas por todos lados: el sepulcro se transforma en un ara: el pendon de Felipe que hondeaba en él, desaparece, quedando en su lugar un esqueleto. Elvira se horroriza.)

ELV. Por Dios!.. por Dios, Oscar mio!

no puedo!.. no puedo más!..

Osc. Oh! te arrepientes! Quizás

fue mi dicha un desvario;

fue de tu mente extravío

tu terrible juramento,

y ya llegado el momento

en que cumplirse debiera,

haces mi desdicha fiera,

eterno mi sufrimiento!...

Do está tu resolución?

Do está la pasión ardiente,

si tu pecho se arrepiente

cuando llega la ocasión?..

Elvira, tienes razón!..

para siempre me confundo

en el abismo profundo!..

Hallar ¡oh necio! pensé

mas constancia, mayor fé

que la que existe en el mundo!

ELV. Espera!.. á tu sepultura

no vayas de esa manera;

que tu suerte, la que fuera,

partiré, y tu desventura.

Oscar, desde ahora procura

ordenar; ya ves que estoy

resuelta; contigo voy

á unirme en la tumba helada:

ven aquí, que arrodillada (se arrodillan los

juro que tu esposa soy!.. dos.)

(se transforma el teatro en olimpo: el ara en un pedestal, donde aparece en lugar del esqueleto un angel: ante él están arrodillados Oscar y Elvira, dadas las manos: el teatro iluminado todo lo posible.)

ANGEL. Ese juramento, Elvira,

el triunfo de tu pasión

confunde á la fiera Alcira,

y tu ser, que al fin espira,

le da á Oscar la salvación.

Sacrificaste tu vida

por unirme al bien querido,

y la Marta arrepentida,

al ver tu oferta cumplida,

perdon á Dios ha pedido.

Y Dios desde su alto asiento

del diablo hundió la maldad:

y al ver el padecimiento

de Marta, en aquel momento

perdonóla su piedad.

Que si es inmenso el poder

que ostenta desde su trono,

quiere arrepentido ver

al culpable, y en su ser

divino, no existe encono.

Cesó ya vuestra tristura;

terminó el mal de los dos;

y para mayor ventura,

pasais de la sepultura

á la presencia de Dios!

(sube una elevación con Oscar, Elvira y el Angel pausadamente, música angelica mientras baja el telon.)

FIN.

JUNTA DE CENSURA DE LOS TEATROS  
DEL REINO.—Aprobada en sesión del 24 de  
septiembre de 1849.—Baltasar Anduaga y Espino-  
sa.—Es copia del original censurado.

Madrid, 1849.

IMPRESA DE VICENTE DE LALAMA,

calle del Duque de Alba, núm. 13.



# Propiedades de que consta la Biblioteca Dramática.

- A un tiempo amante y hermana, t. 1.**  
**Abadia (la) de Penmarck, t. 3.**  
**Alqueria (la) de Bretaña, t. 5.**  
**Agiotage (el) ó el oficio de moda, t. 5.**  
**Ansias matrimoniales, o. 1.**  
**Andaluz (el) en el baile, o. 1.**  
**A las máscaras en coche, o. 3.**  
**Aventurero (el) español, o. 3.**  
**Arquero (el) y el Rey, o. 3.**  
**A tal accion tal castigo, o. 5.**  
**Azares de una privanza, o. 4.**  
**Amante y Caballero, o. 4.**  
**—A cada paso un acaso, ó el caballero, o. 5.**  
**Amor y Patria, o. 5.**  
**A la misa del gallo, o. 2.**  
**—Al borde del abismo, t. 1.**
- Barbera (la) del Escorial, t. 1.**  
**Beltran el marino, t. 4.**  
**Batalla (la) de Clavijo, o. 1.**  
**Benvenuto Cellini, ó el poder de un artista, o. 5.**  
**—Boda (la) y el testamento, t. 3.**
- Conciencia (la) sobre todo, t. 3.**  
**Confidente (el) de su muger, t. 1.**  
**Cocinera (la) casada, t. 1.**  
**Con todos y con ninguno, t. 1.**  
**Camaristas (las) de la Reina, t. 1.**  
**César, ó el perro del castillo, t. 2.**  
**Corregidor el de Madrid, t. 2.**  
**Caballero (el) de Griñon, t. 2.**  
**Cuando quiere una muger!! t. 2.**  
**Casarse á oscuras, t. 3.**  
**Clara Harlow, t. 3.**  
**Corona (la) de Ferrara, t. 5.**  
**Colegialas (las) de Saint-Cyr, t. 5.**  
**Castillo (el) de S. Mauro, t. 5.**  
**Cautivo (el) de Lepanto, o. 1.**  
**Cantinera (la), o. 1.**  
**Coronel (el) y el tambor, o. 3.**  
**Con sangre el honor se venga, o. 3.**  
**Cruz (la) de la torre blanca, o. 3.**  
**Conquista (la) de Murcia, por don Jaime de Aragon, o. 3.**  
**Caudillo (el) de Zamora, o. 3.**  
**Como á padre y como á rey, o. 3.**  
**Calderona (la), o. 5.**  
**Cuánto vale una leccion! o. 3.**  
**—Campolis ó las grandes pasiones, t. 2.**  
**Conde (el) de Monte-Cristo, primera parte, t. 10 cuadros.**  
**Idem segunda parte, t. 5.**  
**Castillo (el) de S. German, ó delito y espionacion, t. 5.**
- Condesa (la) de Senecey, t. 3.**  
**Caza (la) del Rey, t. 1.**  
**Ciego (el) de Orleans, t. 4.**  
**Capilla (la) de S. Magin, o. 4.**  
**Criminal (el) por honor, t. 4.**  
**Conciencia (la) sobre todo, t. 3.**  
**—Cardenal (el) Cisneros, o. 5.**
- D. Canuto el estanquero, t. 1.**  
**Derecho (el) de primogenitura, t. 1.**  
**Dos contra uno, t. 1.**  
**Doctor (el) Capirote, t. 1.**  
**Dos maridos (los), t. 1.**  
**Diablo (el) nocturno, t. 2.**  
**Dos noches, ó un matrimonio por agradecimiento, t. 2.**  
**—Dos épocas (las), ó el republicano generoso, t. 2.**  
**Diablo (el) y la bruja, t. 3.**  
**Deshonor por gratitud, t. 3.**  
**—Desposada (la), t. 3.**  
**Doctor (el) negro, t. 4.**  
**Diablo (el) en Madrid, t. 5.**  
**Dama (la) en el guarda-ropa, o. 1.**  
**Dos y ninguno, o. 1.**  
**De Cádiz al Puerto, o. 1.**  
**Desengaños de la vida, o. 3.**  
**Doña Sancha, ó la independenciam de Castilla, o. 4.**  
**Desprecio (el) agradecido, o. 5.**  
**Don Juan Pacheco, o. 5.**  
**D. Ramiro, o. 5.**  
**Diablo (el) enamorado, o. 3.**  
**Diablo (el) son los nietos.**  
**D. Fernando de Castro, o. 4.**  
**Dos y uno, t. 1.**  
**Donde las dan las toman, t. 1.**  
**—De dos á cuatro, t. 1.**  
**—Doctórcito, (el) t. 1.**  
**Dos noches, t. 2.**  
**Diablo (el) familiar, t. 3.**  
**—Dios (el) del siglo, t. 5.**  
**Dieguiyo pata de anafe, o. 1.**
- El eclipse, o. 3.**  
**En la falta vá el castigo, t. 5.**  
**Engaños por desengaños, o. 1.**  
**Estudios históricos, o. 5.**  
**Es el demonio!! o. 1.**  
**En la confianza está el peligro, o. 2.**  
**Entre cielo y tierra, o. 1.**  
**El Dinero!!, t. 4.**
- Fausto de Underwal, t. 5.**  
**Fuerte-Espada el aventurero, t. 5.**  
**Feria (la) de Ronda, o. 1.**
- Favorito (el) y el Rey, o. 3.**  
**Felicidad (la) en la locura, t. 2.**
- Guarda-bosque (el), t. 2.**  
**Guante (el) y el abanico, t. 3.**  
**Gustavo III ó la conjuracion de Suecia, t. 5.**
- Hija (la) del bandido, t. 1.**  
**Hijo (el) de mi muger, t. 1.**  
**Hija (la) de mi tío, t. 2.**  
**Hermana (la) del soldado, t. 5.**  
**Hermana (la) del carretero, t. 5.**  
**Huérfanas (las) de Amberes, t. 5.**  
**Hija (la) del Regente, t. 5.**  
**Hermano (el) del artista, o. 2.**  
**Hijas (las) del Cid y los infantes de Carrion, o. 3.**  
**Hasta los muertos conspiran, o. 3.**  
**—Hombre (el) azul, o. 5 cuadros.**  
**Honor (el) de un castellano y deber de una muger, o. 4.**  
**Honores rompen palabras, ó la accion de Villalar, o. 4.**  
**Herencia (la) de un trono, t. 5.**  
**Herminia, ó volver á tiempo, t. 5.**  
**—Hijo (el) de su padre, o. 3.**
- Inventor, bravo y barbero, t. 1.**  
**Intrigas (las) de una corte, t. 5.**  
**Ilusiones, o. 1.**  
**Ilusion (la) ministerial, o. 3.**
- Jorge el armador, t. 4.**  
**Joven (la) y el zapatero, o. 1.**  
**Juí que jembra, o. 1.**  
**José Maria, ó vida nueva, o. 1.**  
**Juan de las Viñas, o. 2.**  
**Juan de Padilla, o. 6 cuadros.**  
**Jacobo el aventurero, o. 4.**  
**Julian el carpintero, t. 3.**  
**Juana Grey, t. 5.**  
**Juventud (la) del emperador Carlos V, t. 2.**
- Lazo (el) de Margarita, t. 2.**  
**Luchar contra el destino, t. 3.**  
**Leñador (el) y el ministro, ó el tratamiento y el tesoro, 6 cuadros.**  
**Ley (la) del embudo, o. 1.**

Luchar contra el sino. (vease Sortija del Rey), o. 3.  
Los dos Fóscares, o. 5.  
—Leonardo el peluquero, t. 3.  
Lo primero es lo primero, t. 3.  
Lo que se tiene y lo que se pierde, t. 1.  
Los contrastes, t. 1.

Maestro (el) de escuela, t. 1.  
Muger (la) eléctrica, t. 1.  
Mas vale tarde que nunca, t. 1.  
Marido (el) de la Reina, t. 1.  
Muerto civilmente, t. 1.  
Mudo (el) por compromiso ó las emociones, t. 1.  
Memorias de dos jóvenes casadas, t. 1.  
Modista (la) alferéz, t. 2.  
Mi vida por su dicha, t. 3.  
Mosqueteros (los) de la Reina, t. 3.  
Mano (la) derecha y la mano izquierda, t. 4.  
Misterios (los) de París, primera parte t. 6 cuadros.  
Idem segunda parte, t. 5 cuadros.  
Maria Juana, ó las consecuencias de un vicio, t. 5.  
Mosqueteros (los), t. 6. cuadros.  
Médico (el) negro, t. 7 cuadros.  
Mercado (el) de Londres, t. id.  
Martin y Bamboche, ó los amigos de la infancia, t. 9 cuadros.  
Marinero (el), ó un matrimonio repentino, o. 1.  
Mateo el veterano, o. 2.  
Médico (el) de su honra, o. 4.  
—Médico (el) de un monarca, o. 4.  
Marquesa (la) de Savannes, t. 3.

Ni ella es ella, ni él es él, ó el capitan Mendoza, t. 2.  
Novio (el) de Buitrago, t. 3.  
No la a de tocarse á la reina, t. 3.  
Nuestra Señora de los Avismos, ó el castillo de Villemexxe, t. 5.  
Noche (la) de S. Bartolomé de 1572, t. 5.  
Nudo (el) Gordiano, t. 5.  
Nunca el crimen queda oculto á la Justicia de Dios, t. 6 cuadros.  
Noche y dia de aventuras, ó los galanes duendes, o. 3.  
No hay miel sin biel, o. 3.  
No mas comedias, o. 3.  
No es oro cuanto reluce, o. 3.  
No hay mal que por bien no venga, o. 1.

Oso (el) blanco y el oso negro.

Paje (el) de Woodstock, t. 1.  
Percances de la vida, t. 1.  
Pupila (la) y la péndola, t. 1.  
Perder y ganar un trono, t. 1.  
Protegida (la) sin saberlo, t. 2.  
Pasteles (los) de Maria Michon, t. 2.  
Prusianos (los) en la Lorena, ó la honra de una madre, t. 5.  
—Páris el gitano, t. 5.  
Pacto (el) sangriento, ó la venganza corsa, t. 6 cuadros.  
Paraguas y sombrillas, o. 1.  
Perder el tiempo, o. 1.  
Posada (la) de Currillo, o. 1.  
Perla (la) sevillana, o. 1.  
Premio (el) grande, o. 2.  
Perder fortuna y privanza, o. 3.  
Pobreza no es vileza, o. 4.  
Pacto (el) con Satanás, o. 4.  
Peregrino (el), o. 4.  
Primera (la) escapatoria, t. 2.  
Premio (el) de una coqueta, o. 1.  
Prueba (la) de amor fraternal, t. 2.  
Penal del talion (la) ó venganza de un marido, o. 5.  
Piloto (el) y el Torero, o. 1.  
Poder (el) de un falso amigo, o. 2.  
Pomada (la) prodigiosa, t. 1.

—Quién era? o. en 1.

Raptor (el) y la cantante, t. 1.  
Rey (el) de los criados y acertar por carambola, t. 2.  
Robo (el) de un hijo, t. 2.  
Reinar contra su gusto, t. 3.  
Reina (la) Sibila, o. 3.  
Reina (la) Margarita, o. en 6 actos.  
—Rey (el) martir, o. 4.  
Rey (el) hembra, t. 2.  
Rabia de amor!! t. 1.  
Rueda (la) del coquetismo, o. 3.  
Rey (el) de copas, t. 1.  
Roberto Hobart, ó el verdugo del Rey, o. 3 actos y prólogo.

Soldados (los) del rey de Roma, t. 2.  
Si acabarán los enredos? o. 2.  
Seductor (el) y el marido, t. 3.  
—Sin muger y sin empleo, o. 1.

Tom-Pus, ó el marido confiado, t. 1.  
Templarios, (los) ó la encomienda de Aviñon, t. 3.  
Tarambana (el), t. 3.

Tanto por tanto, ó la capa roja, o. 1.  
Tío (el) y el sobrino, o. 1.  
Trapero (el) de Madrid, 4.  
Tigre (el) y el toro, o. 1.  
Taza (la) rota, t. 1.

Vida (la) por partida doble, t. 1.  
Viuda (la) de 15 años, t. 1.  
Vivo (el) retrato, t. 3.  
Vencer su eterna desdicha ó un caso de conciencia, t. 3.  
Valentina Valentona, o. 4.  
Victima (la) de una vision, t. 1.

Un buen marido! t. 1.  
Un cuarto con dos camas, t. 1.  
Un Juan Lanas, t. 1.  
—Una muchachada! t. 1.  
Usurero (el) t. 1.  
Una cabeza de ministro, t. 1.  
Una noche á la intemperie, t. 1.  
Un bravo como hay muchos, t. 1.  
Un diablillo con faldas, t. 1.  
Un pariente millonario, t. 2.  
Un avaro, t. 2.  
Un casamiento con la mano izquierda t. 2.  
Un padre para mi amigo, t. 2.  
Una broma pesada, t. 2.  
Un mosquetero de Luis XIII, t. 2.  
Un dia de libertad, t. 3.  
Uno de tantos bribones, t. 3.  
Una cura por homeopatía, t. 3.  
Un casamiento á son de caja, ó las dos vivanderas, t. 3.  
Un error de ortografía, o. 1.  
Una conspiracion, o. 1.  
Un casamiento por poderes, o. 1.  
Una actriz improvisada, o. 1.  
—Un tio como otro cualquiera, o. 1.  
Un motin contra Esquilache, o. 3.  
Un corazon maternal, t. 3.  
Ultimo (el) amor, o. 3.  
Una noche en Venecia, o. 4.  
Un viaje á América, t. 3.  
Un hijo en busca de padre, t. 2.  
Una estocada, t. 2.  
Un matrimonio al vapor, o. 1.

Yo por vos y vos por otro! o. 3.

Zapatero (el) de Lóndres, t. 3.

*Las Comedias cuyos titulos tienen una rayita, aun no están impresas, pero lo van siendo sucesivamente.*